



Gebrauchsanleitung

User manual

Návod k obsluze

Návod na obsluhu

Kühlschrank/Gefrierschrank

Fridge/Freezer

Chladnička/Mraznička

Chladnička/Mraznička

F13

Sehr geehrter Kunde,

haben Sie vielen Dank, dass Sie sich für diesen Kühlschrank/Gefrierschrank entschieden haben. Lesen Sie alle Anweisungen in dieser Gebrauchsanleitung, damit Ihnen dieses Gerät die bestmöglichen Dienste leisten kann.

Das Verpackungsmaterial muss gemäß den geltenden Vorschriften und mit Rücksicht auf die Umwelt entsorgt werden.

Wenden Sie sich bei der Entsorgung des Gerätes an Ihren örtlichen

Abfallentsorgungsdienst, um Informationen zur sicheren Entsorgung des Altgerätes zu erhalten.

Dieses Gerät darf nur bestimmungsgemäß verwendet werden. Das Gerät ist nur für die Verwendung im Haushalt bestimmt.

INHALT

I. SICHERHEIT	4
STROMANSCHLUSS	7
KLIMABEREICH	8
SCHLÖSSER.....	8
DIFLUORCHLORMETHAN-FREI	8
II. PRODUKTEIGENSCHAFTEN	9
III. VORBEREITUNG AUF VERWENDUNG	11
INSTALLATIONSORT:	11
INBETRIEBNAHME	12
IV. FUNKTIONEN.....	13
V. ANWEISUNGEN FÜR DIE AUFBEWAHRUNG VON LEBENSMITTELN	16
VI. TIPPS ZUR INSTALLATION DES GERÄTES	19
VII. WARTUNG UND REINIGUNG	20
VIII. BESEITIGUNG VON PROBLEMEN	22
UMKEHRUNG DER TÜR.....	24
IX. STROMANSCHLUSS.....	28
X. HINWEISE ZUR ENTSORGUNG DES ALTGERÄTES.....	28

I. SICHERHEIT

WARNUNG!

Wartungsarbeiten und Reparaturen, bei denen Abdeckungen entfernt werden, können für alle außer qualifizierten Dienstleistern gefährlich werden. Um Stromschläge zu vermeiden, sollten Sie nicht versuchen, das Gerät selbst zu reparieren.

WARNUNG!

Feuergefahr / brennbares Material



Feuergefahr / brennbares Material

- Tauen Sie Ihr Gefriergerät nicht mit elektrischen Geräten, z. B. einem Haartrockner, ab.
- Behälter mit brennbaren Gasen oder Flüssigkeiten können bei niedrigen Temperaturen undicht werden.
- Bewahren Sie keine Behälter mit brennbarem Material, z. B. Sprühdosen, Feuerlöscher-Nachfüllpatronen usw. im Gefrierfach auf.
- Stellen Sie keine kohlenensäurehaltigen Getränke ins Gefrierfach. Eis am Stiel kann „Kälteschocks“ verursachen, wenn es direkt aus dem Gefrierfach verzehrt wird.
- Nehmen Sie nichts mit feuchten/nassen Händen aus dem Gefrierfach, denn dies kann Hautabschürfungen verursachen.
- Flaschen und Dosen dürfen nicht ins Gefrierfach gelegt werden, da sie platzen können, wenn der Inhalt gefriert.
- Die vom Hersteller angegebenen Lagerungszeiten sollten eingehalten werden. Beachten Sie die entsprechenden Angaben.

- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gefriergerät oder der Steuerung spielen. Das Gefriergerät ist schwer. Es sollte mit
- Umsicht bewegt werden. Es ist gefährlich, das Gerät oder seine Spezifikationen auf irgendeine Art und Weise zu verändern.
- Lagern Sie keine brennbaren Gase oder Flüssigkeiten in Ihrem Gefriergerät.
- Ist das Stromkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, einer Kundendienststelle oder einer anderen qualifizierten
- Person ausgetauscht werden, um mögliche Risiken zu vermeiden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren, von Personen mit eingeschränkten körperlichen, geistigen oder
- Wahrnehmungsfähigkeiten oder bei Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in das Gerät und seine sichere Verwendung erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung oder Wartung durch den Nutzer sollten nicht unbeaufsichtigt von Kindern ausgeführt werden.
- Dieses Gerät ist für die Nutzung im Haushalt.
- Dieses Kühlgerät ist nicht für die Verwendung als Einbaugerät bestimmt.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen im Gehäuse oder bei Einbau des Geräts frei.
- Verwenden Sie keine mechanischen Geräte oder andere Mittel, um das Abtauen zu beschleunigen, sofern sie nicht vom Hersteller empfohlen werden.
- Beschädigen Sie nicht den Kühlmittelkreislauf.

- Lagern Sie keine explosiven Stoffe wie Aerosol-Sprühdosen mit brennbarem Treibgas in diesem Gerät.
 - **WARNUNG:** Verwenden Sie keine elektrischen Geräte in den Lebensmittelfächern des Geräts, es sei denn sie nicht vom Hersteller empfohlen werden.
 - **WARNUNG:** Kühlgeräte - insbesondere die Kühl-Gefrier-Kombination Typ I - funktionieren möglicherweise nicht zuverlässig (eingelagerte Lebensmittel können auftauen oder die Temperatur im Gefrierfach kann zu weit ansteigen), wenn sie für längere Zeit bei Temperaturen unter dem vorgesehenen Bereich aufgestellt werden.
 - **WARNUNG:** Bei Türen oder Deckel, die mit Schlössern versehen sind, müssen die Schlüssel außerhalb der Reichweite von Kindern und nicht in der Nähe des Kühlgeräts aufbewahrt werden, um zu vermeiden, dass Kinder im Gerät eingeschlossen werden.
 - **WARNUNG:** Das in Ihrem Gerät verwendete Kühlmittel und Isolationsmaterial muss auf spezielle Weise entsorgt werden.
 - **WARNUNG:** Wenn Sie das Gerät aufstellen, achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
 - **WARNUNG:** Stellen Sie keine Mehrfachsteckdosen oder tragbare Stromversorgungsgeräte hinter das Gerät. Kinder von 3 bis 8 Jahren können Kühlgeräte be- und entladen. Um das Verderben von Lebensmitteln zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise:
 - Wird die Tür für längere Zeit geöffnet, kann die Temperatur in den Fächern des Geräts deutlich ansteigen.
 - Flächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen können, sowie zugängliche Entwässerungssysteme sollten regelmäßig gereinigt werden.

- Reinigen Sie Wasserbehälter, die seit 48 Stunden nicht mehr benutzt wurden; spülen Sie das Wassersystem durch, wenn am Wasseranschluss seit 5 Tagen kein Wasser mehr gezapft wurde.
- Lagern Sie rohes Fleisch oder Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank, damit sie nicht mit anderen Lebensmitteln in Kontakt kommen oder darauf tropfen.
- Das Zwei-Sterne-Gefrierfach ist geeignet für die Aufbewahrung von bereits tiefgekühlten Lebensmitteln, zur Lagerung oder Herstellung von Eiscreme und zur Herstellung von Eiswürfeln.
- Ein-, Zwei- und Drei-Sterne-Fächer sind nicht zum Einfrieren frischer Lebensmittel geeignet.
- Wenn das Kühlgerät längere Zeit leer steht, sollten Sie es ausschalten, abtauen, reinigen und trocknen; lassen Sie die Tür geöffnet, damit sich im Gerät kein Schimmel bildet.

Stromanschluss

WARNUNG!

Dieses Gerät sollte zu Ihrer Sicherheit korrekt geerdet sein. Das Stromkabel des Geräts ist mit einem dreipoligen Stecker versehen, der zu den gängigen dreipoligen Steckdosen passt, um die Gefahr eines Stromschlags zu verringern. Entfernen Sie unter keinen Umständen den Erdungsstift vom mitgelieferten Stromkabel. Dieses Kühlgerät erfordert eine gängige 220-240VAC 50/Hz-Steckdose mit drei Polen und Erdung. Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung mit einem Wechselrichter vorgesehen. Das Kabel sollte sicher hinter dem Gerät verwahrt werden und nicht offen oder lose herumliegen, um Unfälle und Verletzungen zu vermeiden.

Ziehen Sie den Stecker nie am Kabel aus der Dose. Fassen Sie immer an den Stecker und ziehen Sie ihn gerade aus der Dose.

Verwenden Sie kein Verlängerungskabel für dieses Gerät. Wenn das Stromkabel zu kurz ist, lassen Sie von qualifiziertem Fachpersonal eine Steckdose in der Nähe des Geräts setzen. Die Verwendung eines Verlängerungskabels kann die Leistung des Geräts beeinträchtigen. Die inkorrekte Verwendung des geerdeten Steckers kann die Gefahr eines Stromschlags erhöhen. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, lassen Sie es in einem qualifizierten Kundendienstzentrum austauschen.

Klimabereich

Die Umgebungstemperatur des Raumes, wo das Gerät installiert wird, muss der klimatischen Klasse entsprechen. Die Angabe über die klimatische Klasse dieses Gerätes befindet sich auf dem Typenschild.

Die einzelnen klimatischen Klassen werden folgendermaßen beschrieben:

- erweiterte gemäßigte Zone (SN): „Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei Umgebungstemperaturen von 10 °C bis 32 °C bestimmt.“;
- gemäßigte Zone (N): „Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 32 °C bestimmt.“;
- subtropische Zone (ST): „Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 38 °C bestimmt.“;
- tropische Zone (T): „Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 43 °C bestimmt.“;

Das Gerät sollte in einem ausreichenden Abstand von Wärmequellen aufgestellt werden. Dies betrifft z.B. Heizkörper, Boiler, direkte Sonnenstrahlung usw. Stellen Sie sicher, dass die Luft ungehindert um die Rückseite und die Seiten des Gerätes herum strömen kann. Wenn das Gerät unter einer überhängenden Wand aufgestellt wird, muss der Mindestabstand zwischen der Oberkante des Gerätes und der Wand mindestens 100 mm betragen, um die beste Leistung des Gerätes zu erreichen. Idealerweise sollte das Gerät jedoch nicht unter einer überhängenden Wand aufgestellt werden. Die genaue Ausbalancierung des Gerätes wird durch einen oder mehrere verstellbare Füße an der Geräteunterseite gewährleistet.

Schlösser

Wenn Ihr Gerät mit einem Schloss versehen ist, bewahren Sie den Schlüssel außer Reichweite und nicht in der Nähe des Geräts auf, um zu vermeiden, dass Kinder eingeschlossen werden. Wenn Sie einen Kühlschrank entsorgen, sollten Sie zur Sicherheit Schlösser und Riegel entfernen.

Difluorchlormethan-frei

Das Difluorchlormethan-freie Kühlmittel (R600a) und das Schaumstoff-Isoliermaterial (Cyclopentan) sind umweltfreundlich und wurden für diesen Kühlschrank verwendet; sie schädigen die Ozonschicht nicht und haben nur einen geringen Einfluss auf die Erderwärmung. R600a ist brennbar und im Kühlkreislauf eingeschlossen; bei normalem Betrieb sollte kein Leck auftreten. Sollte trotzdem Kühlmittel austreten, weil der Kühlmittelkreislauf beschädigt wurde, halten Sie das Gerät von offenem Feuer fern und öffnen Sie zur Belüftung so schnell wie möglich die Fenster.

II. PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Es handelt sich um ein vertikales eintüriges Invertergerät mit elektronischer Bedienung. Man kann zwischen zwei Betriebsmodi umschalten – dem Kühlmodus und dem Gefriermodus. Wenn das Gerät im Gefriermodus arbeitet, kann es zur langfristigen Aufbewahrung von Fischen, Fleisch usw. verwendet werden. Im Kühlmodus können frische Lebensmittel im Gerät aufbewahrt werden, z.B. Obst, Gemüse, Eier oder Milch.

- **Elektronische Bedienung**

Das LED-Display mit elektronischer Temperaturregulierung dient zur Einstellung der gewünschten Temperatur und der Betriebsparameter des Kühlschranks.

- **Invertertechnologie**

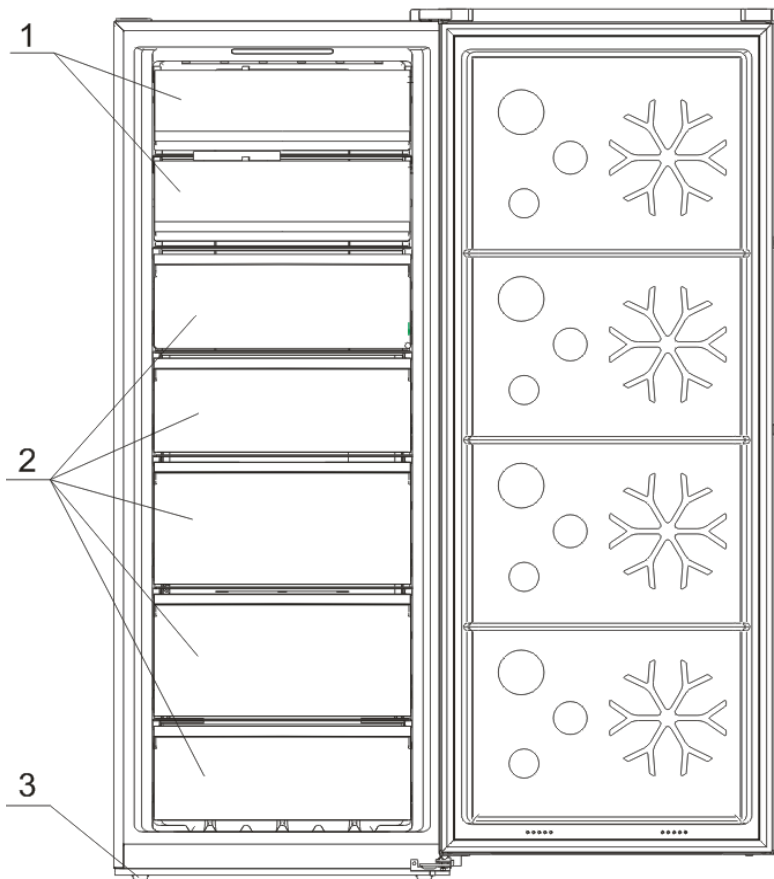
Die Invertertechnologie ermöglicht genaue Frequenzkonversionen, Reduktion der Schallemissionen, Energieersparnis, präzise Temperaturregulation und weitere Funktionen zusammen mit ausgezeichneter Leistung. Außerdem kann der Kompressor mit veränderlicher Frequenz arbeiten, die je nach Umgebungstemperatur und gewünschter Temperatur automatisch eingestellt wird, sodass sich der Kühlschrank immer im optimalen Zustand befindet.

- **Grüne Technologie**

Der Kühlschrank verwendet Kältemittel ohne Fluor und Schaumisolationmittel, welche die Ozonschicht nicht beschädigen und nur einen kleinen Einfluss auf die globale Erwärmung haben. Es handelt sich um ein umweltschonendes Produkt.

- **Benutzerfreundliches Design**

Das Gerät verfügt über einen breiten Umfang der Arbeitsspannung und ist mit vielen Funktionen ausgestattet, zum Beispiel mit automatischer Temperaturregelung, Ausschalt Speicher, Verzögerung beim Einschalten, automatischer akustischer Signalisierung, Schnellgefriermodus und Schnellkühlmodus. Alle diese Funktionen stehen Ihnen zur Verfügung.



- 1 Gefrierklappe
- 2 Gefrierschublade
- 3 Höhenverstellbarer Gerätefuß

Mit Bezugnahme auf technologische Innovationen muss die Beschreibung des Produktes in dieser Gebrauchsanleitung mit Ihrem Kühl/Gefrierschrank nicht vollständig übereinstimmen. Änderungen sind vorbehalten.

III. VORBEREITUNG AUF VERWENDUNG

Installationsort:

1. Belüftungsbedingungen

Der Installationsort sollte gut belüftet werden und nicht zu warm sein. Das Gerät muss sich fern von Wärmequellen wie Öfen befinden. Schützen Sie das Gerät vor direkten Sonnenstrahlen. Auf diese Weise verbraucht das Gerät weniger Energie. Installieren Sie das Gerät in einem trockenen Raum, denn Feuchte kann zur Verrostung des Gerätes und Kältemittelleckage führen. Wenn Sie die Größe des Raumes, wo sich das Gerät befinden, mit der Kältemittelmenge im Kühlschrankschrank vergleichen, muss das Ergebnis nie kleiner als 8 g / m³ sein.

Anmerkung: Die Kältemittelmenge ist auf dem Typenschild des Gerätes angegeben.

2. Wärmeausstrahlung

Wenn der Kühlschrank kühlt, strömt er Wärme in die Umgebung aus. Über dem Kühlschrank muss sich deshalb mindestens 30 mm Freiraum befinden, auf beiden Seiten mindestens 100 mm und hinter dem Kühlschrank mindestens 50 mm.

Abmessungen (in mm):

W	D	H	A	B	C(°)	E	F
710	770	1855	1197	1357	130	50	100

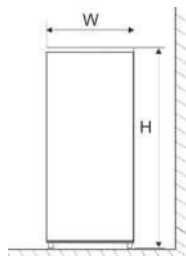


Abb.1

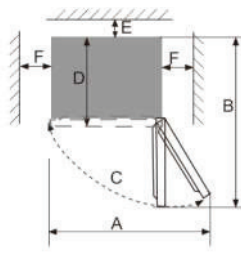


Abb.2

Anmerkung 1 Die Abbildung 2 bezieht sich auf die Raumanforderungen des Gerätes.

3. Ausbalancierung

Stellen Sie das Gerät auf einen stabilen, ebenen Fußboden. Der Kühlschrank muss gut ausbalanciert sein, um Vibrationen und Lärm zu vermeiden. Wenn Sie den Kühlschrank auf Teppich, Matte, PVC und andere Fußbodenbeläge stellen wollen, sollten Sie unter den Kühlschrank eine feste Unterlage installieren, um die Wärmeableitung zu ermöglichen.

 Halten Sie die Belüftungsöffnungen des Gerätes und der Einbaukonstruktion frei von Hindernissen.

Inbetriebnahme

1. Abwarten vor dem Einschalten

Nach der Installation und Reinigung darf der Kühlschrank nicht sofort eingeschaltet werden. Warten Sie mindestens 1 Stunde und erst dann schalten Sie ihn ein.

2. Reinigung


Nehmen Sie sämtliches Zubehör heraus, reinigen Sie den Innenraum mit einem weichen Tuch und geben Sie das Zubehör zurück.

3. Einschalten

Stecken Sie den Netzstecker des Netzkabels in die Steckdose. Der Kompressor beginnt zu arbeiten. Nach Ablauf von 1 Stunde öffnen Sie die Kühlschranktür. Wenn die Temperatur im Innenraum wesentlich niedriger ist als in der Umgebung, funktioniert das Kühlsystem normal.

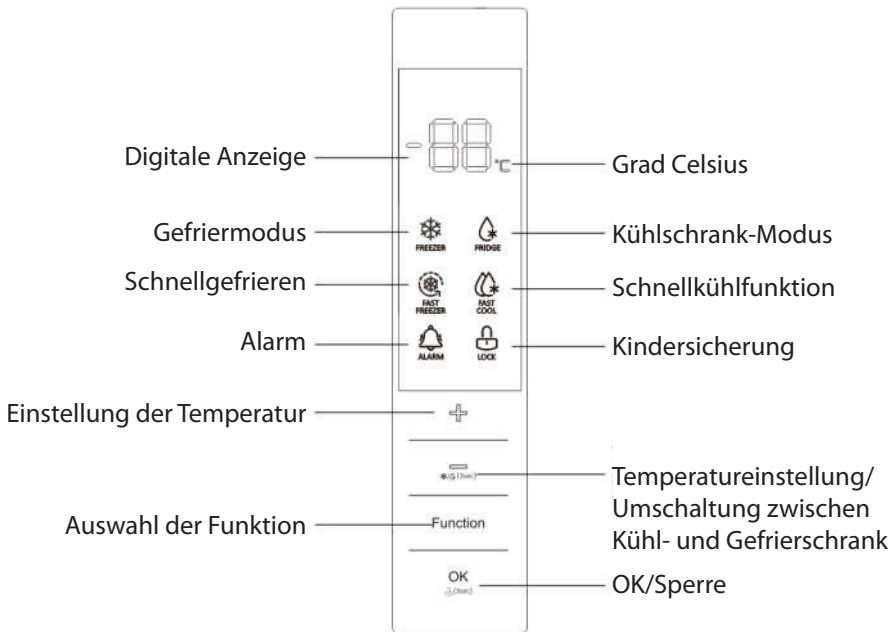
4. Aufbewahrung von Lebensmitteln

Die Innentemperatur wird je nach Temperatureinstellung automatisch reguliert. Der Kühlschrank braucht gewöhnlich ungefähr 23 Stunden, um die eingestellte Temperatur zu erreichen. Wenn die Temperatur im Sommer hoch ist, brauchen die Lebensmittel mehr als 4 Stunden, um vollständig auszukühlen (öffnen Sie die Kühlschranktür nur dann, wenn es tatsächlich notwendig ist, und lassen Sie sie nicht zu lange offen).

 Wenn sich der Kühlschrank in einem feuchten Raum befindet, vergewissern Sie sich, dass die Erdung und der Leitungsschutzschalter nicht beschädigt sind. Wenn es zu Vibrationen kommt, weil der Kühlschrank mit der Wand in Berührung kommt, oder wenn die Wand wegen Luftströmung um den Kompressor schwarz ist, schieben Sie das Gerät fern von der Wand. Der Kühlschrank kann Signalstörungen bei Handys, Festtelefonapparaten, Rundfunkempfängern, Fernsehgeräten usw. verursachen. Wenn es dazu kommt, versuchen Sie, den Kühlschrank so weit wie möglich von diesen Geräten zu installieren.

IV. FUNKTIONEN

Übersicht über die Anzeigetafel:



Wenn das Kühlsystem zum ersten Mal an die Stromversorgung angeschlossen wird, leuchten alle Symbole auf der Anzeigetafel für 2 s auf, und das System läuft standardmäßig im Gefriermodus bei einer Temperatur von -18 . Bei geschlossenen Türen, erlischt die Anzeige automatisch, wenn innerhalb von 3 Minuten keine Tastenbetätigung erfolgt. Wenn das Display ausgeschaltet ist, leuchtet es auf, sobald eine Tür geöffnet oder eine Taste gedrückt wird. Die folgenden Tastenoperationen sind nur gültig, wenn die Tasten entsperrt sind und auf dem Display beleuchtet werden. (Zum Entsperrten der Tasten siehe 1.5)

1. Funktionen

1.1 Umschalten zwischen Kühl-/Gefriermodus

Halten Sie die Temperatortaste 3 Sekunden lang gedrückt, um zwischen dem Kühl- und Gefriermodus umzuschalten.

1.2 Temperatur- Einstellung

Wenn Sie die Taste + oder - zum ersten Mal drücken, blinkt das Temperatursymbol. Drücken Sie dann erneut die Taste + oder -, um die Temperatur auf den gewünschten Wert einzustellen. Drücken Sie schließlich die OK-Taste oder warten Sie 5 s, um die Temperatureinstellung zu bestätigen.

Es gibt folgende Temperatureinstellbereiche:

Im Kühlmodus: 2°C ↔ 3°C ↔ 4°C ↔ 5°C ↔ 6°C ↔ 7°C ↔ 8°C;

Im Gefriermodus: 16°C ↔ -17°C ↔ -18°C ↔ -19°C ↔ -20°C ↔ -21°C ↔ -22°C ↔ -23°C ↔ -24°C;

1.3 Schnellgefrieren

1) Wenn die Schnellgefrierfunktion aktiviert ist, wird die Fachtemperatur automatisch auf -32°C geregelt. Nach 26 Stunden Laufzeit wird die Schnellgefrierfunktion ausgeschaltet. Ein rasches Absinken der Gefriertemperatur ist vorteilhaft für die Vorbeugung von Nährstoffverlusten und die Erhaltung der Frische der Lebensmittel.



Im Schnellgefriermodus kann die Gefriertemperatur nicht angepasst werden.



Die Schnellgefrierfunktion kann nur im Gefriermodus aktiviert werden.

2) Aktivieren der Schnellgefrierfunktion

- Drücken Sie im Gefriermodus die Funktionstaste, um das Schnellgefrieren auszuwählen. Wenn das entsprechende Symbol blinkt, drücken Sie innerhalb von 5 s zur Bestätigung die OK/Sperre-Taste. Wenn die OK/Sperre-Taste nicht innerhalb von 5 s gedrückt wird, wird die Einstellung aufgehoben.

3) Beenden der Schnellgefrierfunktion

- Nach einer Gesamtlaufzeit von 26 Stunden wird die Schnellgefrierfunktion automatisch deaktiviert.
- Drücken Sie im Schnellgefriermodus die Funktionstaste, um das Schnellgefrieren auszuwählen. Wenn das entsprechende Symbol blinkt, drücken Sie zur Bestätigung die OK/Sperre-Taste, um die Schnellgefrierfunktion zu deaktivieren.

1.4 Schnellkühlfunktion

1) Wenn die Schnellkühlfunktion aktiviert ist, wird die Fachtemperatur automatisch auf 2°C geregelt. Ein rasches Absinken der Fachtemperatur ist vorteilhaft für die Vorbeugung von Nährstoffverlusten und die Erhaltung der Frische der Lebensmittel.

Im Schnellkühlmodus kann die Temperatur nicht angepasst werden.

Die Schnellkühlfunktion kann nur im Kühlschrank-Modus aktiviert werden.

2) Aktivieren der Schnellkühlfunktion

- Drücken Sie im Kühlschranks-Modus die Funktionstaste, um die Schnellkühlfunktion auszuwählen. Wenn das entsprechende Symbol blinkt, drücken Sie innerhalb von 5 s zur Bestätigung die OK/Sperre-Taste. Wenn die OK/Sperre-Taste nicht innerhalb von 5 s gedrückt wird, wird die Einstellung aufgehoben.

3) Beenden der Schnellkühlfunktion

- Drücken Sie im Schnellkühlmodus die Funktionstaste, um die Schnellkühlfunktion auszuwählen. Wenn das entsprechende Symbol blinkt, drücken Sie zur Bestätigung die OK/Sperre-Taste, um die Schnellkühlfunktion zu deaktivieren.

1.5 Kindersicherung

1) Wenn die Kindersicherung aktiviert ist, werden Temperatur und Funktion nicht verändert, um Fehlbedienungen zu verhindern.

2) Wenn innerhalb von 3 Minuten keine Tastenbetätigung erfolgt, wird die Kindersicherungsfunktion automatisch aktiviert.

3) Manuelles Aktivieren/Deaktivieren der Kindersicherungsfunktion

- Halten Sie die OK/Sperre-Taste 3 s lang gedrückt, um die Kindersicherungsfunktion zu aktivieren bzw. zu deaktivieren.

1.6 Warnung bei geöffneter Tür

Wenn eine Tür länger als 3 Minuten geöffnet war, werden kontinuierlich Summer-Alarme ausgegeben, die beim Drücken einer beliebigen Taste gestoppt werden können. Wenn die Tür geöffnet bleibt, ertönen die Warntöne nach 3 Minuten jedoch erneut. Die Alarme werden erst wirklich gestoppt, wenn die Tür geschlossen wird.

1.7 Stromausfall-Speicher

Im Falle eines Stromausfalls behält der Kühlschrank den Betriebszustand vor dem Stromausfall bei, sobald die Stromversorgung wiederhergestellt ist.

1.8 Einschaltverzögerung

Um den Kompressor des Kühlschranks bei kurzzeitigem Stromausfall (d. h. weniger als 5 Minuten) vor Beschädigung zu schützen, wird der Kompressor nicht sofort nach dem Einschalten gestartet.

1.9 Übertemperaturalarm (nur nach Stromausfall)

Wenn das Kühlsystem eingeschaltet ist, wenn es sich im Gefriermodus befindet und die Fachtemperatur über -10°C liegt, blinken die Temperaturziffern auf dem Display. Die Temperatur, bei der das System unter Strom gesetzt wird, kann beim Drücken einer beliebigen Taste angezeigt werden. Die normale Anzeige wird bei erneutem Drücken einer beliebigen Taste oder nach 5 s wieder hergestellt.

1.10 Fehleralarm

Wenn E0, E1, E2, EH oder EC auf dem Bedienfeld angezeigt werden, zeigt dies eine Störung des Kühlschranks an. Bitte wenden Sie sich in einem solchen Fall an den Kundendienst und vereinbaren Sie einen Termin.

V. ANWEISUNGEN FÜR DIE AUFBEWAHRUNG VON LEBENSMITTELN

Vorsichtsmaßnahmen für den Gebrauch

- Das Gerät arbeitet möglicherweise nicht gleichmäßig (es besteht die Möglichkeit, dass es abtaut oder die Temperatur im Gefrierschublade zu warm wird), wenn es über einen längeren Zeitraum an einem zu kalten Ort unterhalb des Betriebstemperaturbereichs aufgestellt wird, für den das Kühlgerät ausgelegt ist
- Die Informationen über den Klimatyp des Geräts sind auf dem Typenschild angegeben.
- Die Innentemperatur könnte durch Faktoren wie den Standort des Kühlgeräts, die Umgebungstemperatur und die Häufigkeit des Türöffnens usw. beeinflusst werden. Gegebenenfalls sollte ein Warnhinweis angebracht werden, dass die Einstellung einer Temperaturregelvorrichtung möglicherweise geändert werden muss, um diesen Faktoren Rechnung zu tragen.
- Brausegetränke sollten nicht im Gefrierfach oder im Tiefkühlfach gelagert werden. Einige Produkte wie Wassereis sollten nicht zu kalt gegessen werden.

Im Kühlschranksmodus: Er eignet sich für die Lagerung von Lebensmitteln, die nicht eingefroren werden müssen, wie z. B. von gekochten Lebensmitteln, Bier, Eiern, einigen Gewürzen, die kalt aufbewahrt werden müssen, Milch, Fruchtsäften usw.

Im Gefriermodus eignet er sich für die Lagerung von Eiscrème, Tiefkühlkost und über einen längeren Zeitraum aufzubewahrende Lebensmittel.

Regal im Kühlschrank: Um die Ablage herauszunehmen, heben Sie es nach oben und ziehen Sie sie dann heraus; wenn Sie die Ablage einsetzen, achten Sie darauf, sie vor dem Ablegen in die richtige Position zu bringen.

Gemüsefach: Sie können die Schublade herausziehen, um Zugang zu den Lebensmitteln zu bekommen.

Vorsichtsmaßnahmen für die Lagerung von Lebensmitteln (im Kühlschrank-Modus)

Reinigen Sie die Lebensmittel und wischen Sie sie trocken, bevor Sie sie im Kühlschrank aufbewahren. Bevor Lebensmittel in den

Kühlschrank gelegt werden, ist es ratsam, sie zu verpacken, um einerseits die Wasserverdunstung zu verhindern, damit frisches Obst und Gemüse frisch bleibt, und andererseits Geruchsübergänge zu vermeiden.

Legen Sie nicht zu viele oder zu schwere Lebensmittel in den Kühlschrank. Halten Sie genügend Abstand zwischen den

Lebensmitteln; wenn Sie zu nahe beieinander bleiben, wird der Kaltluftstrom blockiert, was den Kühleffekt beeinträchtigt. Legen Sie nicht zu viele oder zu schwere Lebensmittel in den Kühlschrank, um eine Beschädigung der Ablage zu vermeiden.

Halten Sie bei der Aufbewahrung der Lebensmittel einen Abstand von der Innenwand ein; und legen Sie die wasserreichen Lebensmittel nicht zu nahe an die Rückwand des Kühlschranks, damit sie nicht an der Innenwand anfrieren.

Aufbewahrung von Lebensmitteln nach Kategorien: Lebensmittel sollten bei ihrer Aufbewahrung in Kategorien unterteilt werden, wobei die Lebensmittel, die Sie täglich verzehren, vorne auf das Regal gestellt werden sollten, sodass die Dauer der Türöffnung verkürzt und ein Verderb der Lebensmittel durch Überschreiten des Verfallsdatum vermieden werden kann.

Tipps zum Energiesparen: Lassen Sie heißes Essen auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie es in den Kühlschrank stellen. Legen Sie Tiefkühlkost zum Auftauen in das Frischfach und nutzen Sie die niedrige Temperatur der Tiefkühlkost, um die Frischkost zu kühlen und so Energie zu sparen.

Lagerung von Obst und Gemüse

Bei Kühlgeräten mit Kühlfach sollte darauf geachtet werden, dass einige Arten von frischem Gemüse und Obst kälteempfindlich sind und daher nicht für die Lagerung in einem solchen Fach geeignet sind.

Im Gefriermodus Die Gefriertemperatur wird unter $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ gehalten, und es ist ratsam, die Lebensmittel zur langfristigen Konservierung im Gefrierfach zu lagern, wobei die auf der Lebensmittelverpackung angegebene Lagerdauer eingehalten werden sollte. Die Gefrierschubladen dienen zur Aufbewahrung von Lebensmitteln, die eingefroren werden müssen. Fisch und Fleisch in Großpackungen sollten in kleine Stücke geschnitten und dann in Frischhaltebeuteln verpackt, gleichmäßig in den Schubladen verteilt werden.

Schnellgefrieren

(1) Lesen Sie die Beschreibung der Schnellgefrierfunktion im Abschnitt „Funktionen“.

(2) Im Vergleich zum normalen Einfrieren ermöglicht das Schnellgefrieren die schnellstmögliche maximale Eiskristallbildungszone in den Lebensmitteln. Durch das Schnellgefrieren kann der Wassergehalt von Lebensmitteln in feine Eiskristalle eingefroren werden, ohne die Zellmembran zu beschädigen, sodass der Zellsaft beim Auftauen nicht verloren geht und die ursprüngliche Frische und die Nährstoffgehalt der Lebensmittel erhalten bleiben.

(3) Die Schnellgefrierfunktion ist so konzipiert, dass die Nährstoffe der tiefgefrorenen Lebensmittel erhalten bleiben, wobei die Lebensmittel in kürzester Zeit durchgefroren werden. Das Schnellgefrieren verbraucht mehr Energie als das normale Einfrieren.

- Lassen Sie heißes Essen auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie in das Gefrierfach legen.
- Stellen Sie keine Glasbehälter mit Flüssigkeit oder in Dosen abgefüllte Flüssigkeit in das Gefrierfach, um ein Platzen durch

Volumenausdehnung nach dem Einfrieren der Flüssigkeit zu vermeiden.

- Teilen Sie das Essen in angemessenen kleine Portionen auf.
- Sie sollten die Lebensmittel vor dem Einfrieren einpacken. Der verwendete Gefrierbeutel sollte trocken sein, da andernfalls die Beutel zusammenfrieren. Lebensmittel sollten mit geeigneten Materialien verpackt oder abgedeckt werden, die solide, geschmacksneutral, luft- und wasserundurchlässig, ungiftig und schadstofffrei sind, um Kreuzkontamination und Geruchsübertragung zu vermeiden.

Tipps zum Einkauf von eingefrorenen Lebensmitteln

1. Wenn Sie eingefrorene Lebensmittel einkaufen, lesen Sie Aufbewahrungsinformationen auf der Verpackung. Auf der Vorderseite der Verpackung finden Sie oft Hinweise zur Platzierung der Lebensmittel in die passende Schublade des Kühlgerätes.
2. Prüfen Sie die Temperatur im Gefrierschrank im Geschäft, wo Sie eingefrorene Lebensmittel kaufen wollen.
3. Vergewissern Sie sich, dass die Verpackung der eingefrorenen Lebensmittel nicht beschädigt ist.
4. Wenn Sie im Supermarkt einkaufen, vergessen Sie nicht, eingefrorene Produkte einzukaufen.
5. Versuchen Sie, eingefrorene Lebensmittel auf dem Weg nach Hause zusammen in einer Tasche aufzubewahren, sodass sie nicht so leicht auftauen.
6. Kaufen Sie keine eingefrorenen Lebensmittel, wenn Sie sie nicht gleich in den Gefrierschrank geben können. In den meisten Geschäften kann man spezielle Isolierungstaschen kaufen, welche die Lebensmittel länger im eingefrorenen Zustand halten.
7. Einige Lebensmittel müssen vor dem Kochen nicht aufgetaut werden. Gemüse und Teigwaren können direkt in kochendes Wasser gegeben werden. Einfrorene Soßen und Suppen können in den Topf gegeben und langsam erwärmt werden, bis sie auftauen.
8. Verwenden Sie nur Lebensmittel guter Qualität. Wenn Sie die Lebensmittel in kleinen Portionen einfrieren, wird es nicht so lange dauern, sie einzufrieren und aufzutauen.
9. Schätzen Sie die Lebensmittelmenge ab, die Sie einfrieren wollen. Wenn Sie große Menge frischer Lebensmittel einfrieren wollen, stellen Sie den Thermostat auf hohe Leistung, sodass die Temperatur im Gefrierschrank sehr niedrig ist. Auf diese Weise werden die Lebensmittel schnell eingefroren und bleiben frisch.

VI. TIPPS ZUR INSTALLATION DES GERÄTES

Kühlschrank/Gefrierschrank

Installationsort:

- Das Gerät darf sich nie in der Nähe von Wärmequellen befinden. Halten Sie es fern von Heizkörpern, Öfen und Kesseln. Schützen Sie das Gerät vor direkten Sonnenstrahlen.

Ausbalancierung des Gerätes:

- Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Gerätes, dass der Kühlschrank ausbalanciert ist, ansonsten wird die Türdichtung nicht richtig funktionieren und es kann sogar zur Störung des Gerätes kommen.
- Warten Sie nach der Installation des Kühlschranks mindestens 4 Stunden und erst dann schalten Sie den Kühlschrank ein.

Installation

- Die Belüftungsöffnungen des Gerätes dürfen weder verdeckt noch blockiert werden.
- Gehen Sie vor einer längeren Betriebspause folgendermaßen vor.
- Wenn Sie das Gerät mehrere Monate nicht verwenden wollen, schalten Sie es aus und ziehen Sie den Netzstecker des Netzkabels aus der Steckdose.
- Nehmen Sie aus dem Gerät sämtliche Lebensmittel heraus.
- Reinigen Sie gründlich den Innenraum und wischen Sie ihn dann trocken. Lassen Sie die Tür leicht offen, um Geruchs- und Schimmelbildung zu vermeiden. Bei Bedarf können Sie die Tür blockieren oder vollständig entfernen.
- Bewahren Sie das gereinigte Gerät in einem trockenen, belüfteten Raum fern von Wärmequellen. Stellen Sie auf das Gerät keine schweren Gegenstände.
- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.

VII. WARTUNG UND REINIGUNG

Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz, indem Sie den Netzstecker des Netzkabels aus der Steckdose ziehen. Manipulieren Sie mit dem Netzstecker nie mit nassen Händen, sonst könnte zu Stromschlag oder Verletzungen kommen. Gießen Sie in den Kühlschrank kein Wasser, ansonsten könnte es zur Beschädigung der Isolierung oder zum Stromschlag kommen. Berühren Sie die Unterseite des Kühlschranks nicht, denn Sie könnten sich mit scharfen Metalcken verletzen.

Innen- und Außenreinigung

Lebensmittelreste können im Kühlschrank Geruch verursachen, deshalb ist es notwendig, den Innenraum des Gerätes regelmäßig zu reinigen. Den Innenraum sollten Sie einmal pro Monat reinigen.

Entfernen Sie alle Ablagen*, Gestelle*, Schubladen*, Flaschenhalter*, Türablagen* usw. Wischen Sie alles mit einem weichen Tuch oder Schwamm und verwenden Sie dabei warmes Wasser mit neutralem Reinigungsmittel.

Entfernen Sie den Staub, der sich auf der Geräteoberfläche angesammelt hat.

Reinigen Sie dann den Kühlschrank mit einem feuchten Tuch und dann wischen Sie ihn trocken.

Verwenden Sie zur Reinigung des Geräteoberfläche, der Türdichtung und der dekorativen Kunststoffteilen nie Topfkratzer, Drahtbürsten, Reinigungsmittel, Seifepulver, alkalische Reinigungsmittel, Benzen, Benzin, Säuren, heißes Wasser sowie andere ätzende Mittel, ansonsten könnte es zur Beschädigung kommen.

Wischen Sie die Türdichtung vorsichtig trocken und reinigen Sie die Rille mit Wattestäbchen. Befestigen Sie vier Ecken der gereinigten Türdichtung und legen Sie die Türdichtung in die Türille.

- Stromausfall oder Kühlsystemstörung: Wenn das Kühlgerät eine längere Zeit nicht kühlt (zum Beispiel bei Unterbrechung der Stromversorgung oder bei Kühlsystemstörung), müssen Sie eingefrorene Lebensmittel vor dem Auftauen schützen.
- Öffnen Sie die Tür des Kühlschranks so selten wie nur möglich, sodass die Lebensmittel auch im Sommer frisch und sicher bleiben können.
- Falls Sie über den Stromausfall rechtzeitig informiert werden:
 - 1) Stellen Sie eine Stunde vor dem Stromausfall den Thermostat auf die höchste Leistungsstufe, sodass die Lebensmittel vollständig einfrieren (geben Sie in den Kühlschrank keine neuen Lebensmittel). Sobald die Stromversorgung wiederhergestellt wird, stellen Sie den Thermostat auf den ursprünglichen Wert ein.
 - 2) Es ist auch möglich, Wasser in einen dichtesten Behälter zu gießen und einfrieren zu lassen. Diesen Behälter mit Eis können Sie dann in den Oberteil des Gerätes geben. Auf diese Weise verlängern Sie die Aufbewahrungszeit frischer Lebensmittel.

Anmerkung: Es ist besser, den Kühlschrank ununterbrochen zu verwenden. Auf diese Weise verlängern Sie die Lebensdauer des Gerätes.

* je nach Modell und Ausstattung

Abtauen

Dieses Gerät ist mit der Funktion des automatischen Abtauens, es ist also nicht notwendig, es manuell abzutauen.

Austausch der Beleuchtung


Der Kühlschrank ist mit einer LED-Beleuchtung ausgestattet. Diese Beleuchtung ist durch einen niedrigen Stromverbrauch und eine lange Lebensdauer gekennzeichnet. Falls es zu Problemen kommt und die Beleuchtung ausgetauscht werden muss, wenden sie sich an den Kundendienst.

Kontrolle nach der Wartung

Ist das Netzkabel gebrochen oder beschädigt?

Steckt der Netzstecker fest in der Steckdose?

Ist der Netzstecker extrem überhitzt?


 Anmerkung: Das beschädigte Netzkabel, der beschädigte Netzstecker oder die Kontaminierung mit Staub können zum Stromunfall und Brand führen. Wenn es zu Problemen kommt, ziehen Sie den Netzstecker des Netzkabels aus der Steckdose und wenden Sie sich an den Lieferanten.

Herausnehmen von Komponenten Kühlschranksablagen:

Halten Sie den Flaschenhalter mit beiden Händen und drücken Sie ihn nach oben.

Drehdeckel:

Halten Sie den Drehdeckel vertikal, korrigieren Sie die Position der rechten Seite des Drehdeckels und ziehen Sie ihn dann heraus.


 Anmerkung: Wenn der Drehdeckel geöffnet ist, darf die Tür des Kühlschranks nicht geschlossen werden, ansonsten könnte es zur Beschädigung der Tür kommen.

VIII. BESEITIGUNG VON PROBLEMEN

Wenn das Gerät ein Problem ausweist, ist es nicht immer notwendig, den Kundendienst zu kontaktieren. Versuchen Sie zuerst, das Problem mit eigenen Kräften zu lösen.

Problem	Beschreibung	Lösung
<ul style="list-style-type: none">• Das Gerät kühlt nicht	<ul style="list-style-type: none">• Der Netzstecker ist in der Steckdose nicht gesteckt.• Die Sicherung ist durchgebrannt.• Es ist zum Stromausfall gekommen.	<ul style="list-style-type: none">• Stecken Sie den Netzstecker des Netzkabels in die Steckdose.• Öffnen Sie die Tür und prüfen Sie, ob die Beleuchtung funktioniert.
<ul style="list-style-type: none">• Betriebslärm	<ul style="list-style-type: none">• Der Kühlschrank ist nicht stabil.• Der Kühlschrank berührt die Wand.	<ul style="list-style-type: none">• Stellen Sie die höhenverstellbaren Gerätefüße ein, um den Kühlschrank auszubalancieren.• Entfernen Sie den Kühlschrank von der Wand.
<ul style="list-style-type: none">• Niedrige Kühleffizienz	<ul style="list-style-type: none">• In den Kühlschrank wurde eine warme Speise oder zu viele Lebensmittel gegeben.• Die Tür wird zu oft geöffnet.• Die Verpackung von Lebensmitteln blockiert die Türdichtung.• Das Gerät befindet sich in der Nähe von Heizquellen oder es ist direkten Sonnenstrahlen ausgesetzt.• Die Belüftung ist unzureichend.• Die Temperatur ist zu hoch eingestellt.	<ul style="list-style-type: none">• Lassen Sie die Speisen auskühlen, bevor Sie sie in den Kühlschrank geben.• Entfernen Sie die Verpackung und schließen Sie die Tür.• Verschieben Sie das Gerät fern von Wärmequellen.• Um das Gerät herum muss sich genügend Freiraum befinden.• Stellen Sie die korrekte Temperatur ein.
<ul style="list-style-type: none">• Aus dem Kühlschrank strömt Geruch	<ul style="list-style-type: none">• Im Kühlschrank befinden sich verdorbene Lebensmittel.• Das Gerät muss gereinigt werden. Aromatische Lebensmittel sind nicht verpackt.	<ul style="list-style-type: none">• Entfernen Sie verdorbene Lebensmittel.• Reinigen Sie das Gerät.• Packen Sie aromatische Lebensmittel ein.

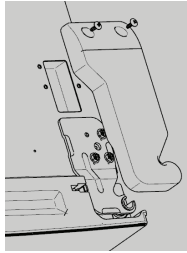
<ul style="list-style-type: none"> • Die Tasten reagieren auf keine Berührung 	<ul style="list-style-type: none"> • Prüfen Sie, ob die Kindersicherung aktiviert ist. 	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie die Taste „OK/LOCK“ für 3 Sekunden. (Weitere Informationen sind im Kapitel „Tastenfunktionen“ angegeben.)
<ul style="list-style-type: none"> • Die Temperatur lässt sich nicht einstellen 	<ul style="list-style-type: none"> • Prüfen Sie, ob der Schnellkühl- oder Schnellgefriermodus aktiviert ist. 	<ul style="list-style-type: none"> • Deaktivieren Sie den Schnellkühl- oder Schnellgefriermodus und stellen Sie die gewünschte Temperatur ein. (Ausführlichere Informationen sind im Kapitel „Funktionen“ angegeben.)
<ul style="list-style-type: none"> • Auf dem Display blinkt die Temperaturanzeige 	<ul style="list-style-type: none"> • Prüfen Sie, ob es zum Stromausfall gekommen ist. 	<ul style="list-style-type: none"> • Mit dem Drücken einer beliebigen Taste deaktivieren Sie den Alarm (siehe Kapitel über die Hinweisung auf eine zu hohe Temperatur) und prüfen Sie, ob es zur Beschädigung der Lebensmittel im Kühlschrank gekommen ist.
<ul style="list-style-type: none"> • Auf der Oberseite des Gerätes bildet sich Raureif. 	<ul style="list-style-type: none"> • Prüfen Sie, ob die Gerätetür gut dichtet. 	<ul style="list-style-type: none"> • Korrigieren Sie die Höhe der Tür, sodass die Türdichtung besser dichtet.

 Anmerkung: Wenn es Ihnen nicht gelingt, das Problem zu lösen, demontieren Sie den Kühlschrank nicht und versuchen Sie nicht, ihn mit eigenen Kräften zu reparieren. Unsachgemäße Reparaturen können zu Verletzungen oder ernststen Störungen führen. Kontaktieren Sie den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Die Reparatur dieses Gerätes sollte nur von einer autorisierten Servicestelle durchgeführt werden und es sollten dabei nur Originalersatzteile verwendet werden. Vor einer längeren Betriebspause müssen Sie das Gerät vom Stromnetz trennen. Entfernen Sie alle Lebensmittel und lassen Sie die Gerätetür leicht offen, um Schimmelbildung zu vermeiden.

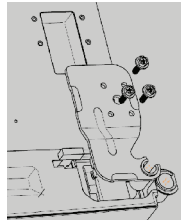
Umkehrung der Tür

So demontieren Sie die Kühlschranktür

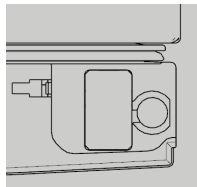
- a) Entfernen Sie mit einem Werkzeug die Schrauben von der oberen Scharnierabdeckung. Entfernen Sie das obere Scharnier und installieren Sie den Kabelbaum im Loch auf der Oberseite des Kühlschranks.



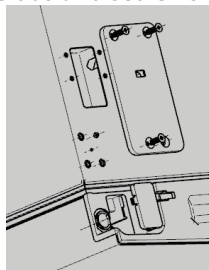
- b) Schrauben Sie die drei Schrauben am oberen Scharnier ab. Entfernen Sie das obere Scharnier und nehmen Sie die obere Scharnierabdeckung, die Türhülse und den Magneten ab.



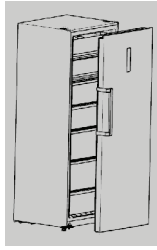
- c) Stecken Sie den Kabelbaum in das Loch an der Tür und bringen Sie dann die Abdeckung an.



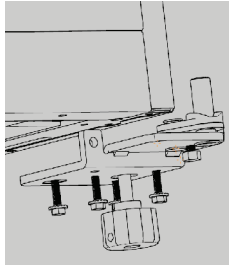
- d) Entfernen Sie die drei Schrauben der Scharnierabdeckung an der linken Oberseite des Kühlschranks. Entfernen Sie die Scharnierabdeckung. Nehmen Sie den Kabelbaum aus der Bohrung heraus und setzen Sie die Türschafthülse ein.



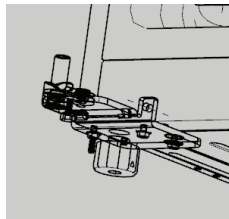
e) Heben Sie die Kühlschrankschranktür um 50 mm an, um die Kühlschrankschranktür zu entfernen.



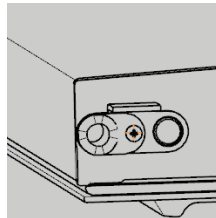
f) Entfernen Sie die vorderen Nivellierfüße. Entfernen Sie mit dem Werkzeug die 4 Schrauben zur Befestigung des Scharniers und entfernen Sie dann das Scharnier selbst.



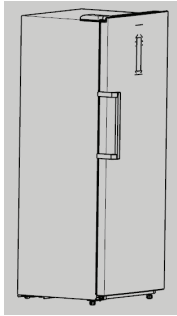
g) Nehmen Sie das untere linke Scharnier aus der Zubehörtasche und bringen Sie es mit dem Werkzeug am Kühlschrank an.



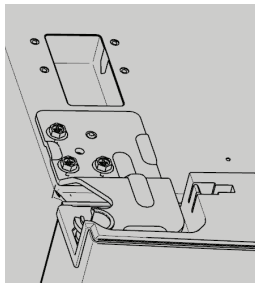
h) Entfernen Sie den Türanschlag und den Türschließer von der Tür. Nehmen Sie den Türschließer aus dem Zubehörbeutel heraus und bringen Sie ihn auf der linken Seite der Tür an.



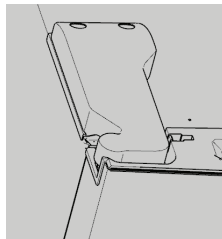
i) Installieren Sie die Tür am Schrank.



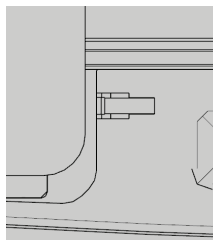
j) Nehmen Sie das obere linke Scharnier aus der Zubehörtasche. Befestigen Sie es mit den Schrauben an der Tür und schliessen Sie dann den Kabelbaum an.



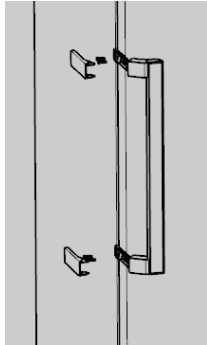
k) Entfernen Sie die obere linke Scharnierabdeckung. Schließen Sie den Kabelbaum an und installieren Sie ihn am Schrank.



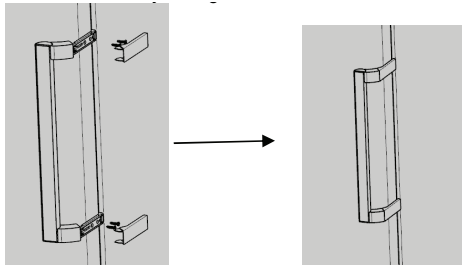
l) Entfernen Sie den Magneten von der rechten Seite der Tür und installieren Sie ihn an der linken Seite der Tür.



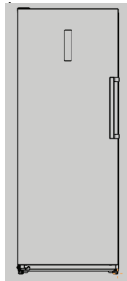
m) Entfernen Sie die Griffabdeckung. Schrauben Sie die Schrauben zur Befestigung des Griffs ab und nehmen Sie den Griff ab. Wie in folgender Abb. gezeigt:



n) Installieren Sie den Griff auf der anderen Seite der Tür: Drehen Sie den Griff vertikal um 180° Grad und installieren Sie ihn auf der gegenüberliegenden Seite der Tür, wie in der Abbildung gezeigt:



o) Nachdem der Türgriff installiert ist, ist der Türumkehrvorgang abgeschlossen.



- Für den Einbau des Türgriffs siehe oben unter Punkt n.

IX. STROMANSCHLUSS

Dieses Gerät muss geerdet sein.

Dieses Produkt ist mit Netzsteckern ausgestattet, die in alle aktuellen Vorschriften entsprechenden Steckdosen passen.

Falls der Netzstecker des Netzkabels in Ihre Steckdose nicht passt, wenden Sie sich an einen autorisierten Servicetechniker, der sich um den Austausch des Netzsteckers kümmert oder eine passende Steckdose installiert. Aus Sicherheitsgründen darf der unpassende Netzstecker in die Steckdose nicht gesteckt werden.

Dieses Produkt ist in Übereinstimmung mit der EG-Richtlinie.

X. HINWEISE ZUR ENTSORGUNG DES ALTGERÄTES

Entsorgung

Die Altgeräte haben immer noch einen bestimmten Wert und in ihnen enthaltene wertvolle Rohstoffe können wiederverwertet werden.

Die im Gerät und in Isolierungsmaterialien verwendeten Kältemittel müssen auf spezielle Weise entsorgt werden. Vergewissern Sie sich vor der Manipulierung mit dem Altgerät, dass die Kältemittelleitung an der Rückwand nicht beschädigt ist.

Aktuelle Informationen über die Entsorgung von Altgeräten werden Ihnen von örtlichen Behörden mitgeteilt.

Sachgemäße Entsorgung dieses Gerätes



Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Gerät in der gesamten EU nicht zusammen mit dem üblichen Hausmüll entsorgt werden kann.

Bringen Sie das Altgerät zur entsprechenden Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte, wo es ökologisch entsorgt wird, ohne negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit zu haben. Eventuell können Sie das Altgerät dem Verkäufer zurückgeben, bei dem Sie es gekauft haben. Auf diese Weise wird das Gerät ökologisch und sicher entsorgt.

Die Kontaktdaten einer autorisierten Servicestelle finden Sie auf www.lord.eu. In der angeführten Servicestelle können Sie auch Ersatzteile bestellen. Die Ersatzteile können gemäß der entsprechenden Ökodesign-Verordnung innerhalb von mindestens 7 oder 10 Jahren (je nach Ersatzteilty), nachdem das letzte Stück des Gerätemodells im Europäischen Wirtschaftsraum auf den Markt gebracht worden ist, bei der autorisierten Servicestelle gekauft werden. Bevor Sie die autorisierte Servicestelle kontaktieren, bereiten Sie sich das Modellkennzeichen und die Seriennummer vor. Das Modellkennzeichen und die Seriennummer sind auf dem Typenschild angegeben, das sich auf der Hinterseite des Gerätes befindet. Wir empfehlen Ihnen, sich die Typenschildangaben in diese Gebrauchsanleitung zu notieren, bevor Sie das Gerät installieren.

Informationen über das Gerätemodell in der EPREL-Produktdatenbank gemäß der Verordnung (EU) 2019/2016 sind auf der folgenden Adresse zu finden: <https://eprel.ec.europa.eu/qr/1580337>

Dear customer:

Thank you for buying this upright fridge/freezer. To ensure that you get the best results from your new freezer, please take time to read through the simple instructions in this booklet.

Please ensure that the packing material is disposed of in accordance with the current environmental requirements.

When disposing of any appliance equipment please contact your local waste disposal department for advice on safe disposal.

This appliance must be only used for its intended purpose. This appliance is intended to be used in household.

CONTENT

I. SAFETY	4
ELECTRICAL CONNECTION.....	8
CLIMATE CLASS	8
LOCKS.....	8
FREON-FREE	8
II. PRODUCT FEATURES	9
III. PREPARATIONS FOR USE	11
INSTALLATION LOCATION:.....	11
PREPARATIONS FOR USE	12
IV. FUNCTIONS	13
V. INSTRUCTIONS FOR FOOD STORAGE.....	16
VI. TIPS FOR SPECIAL NEEDS	19
VII. MAINTENANCE AND CLEANING	20
VIII. SIMPLE FAULT ANALYSIS AND ELIMINATION	22
REVERSING THE DOOR	24
IX. ELECTRICAL CONNECTION	28
X. SAFE RECOVERY INSTRUCTIONS	28

I. SAFETY

WARNING!

It is hazardous for anyone other than authorized service personnel to carry out servicing or repairs which involves the removal of covers. To avoid the risk of an electric shock do not attempt to repair this appliance yourself.

WARNING!

Risk of fire / flammable materials.



Safety tips

- Do not use electrical appliances such as a hair dryer or heater to defrost your Fridge/Freezer.
- Containers with flammable gases or liquids can leak at low temperatures.
- Do not store any containers with flammable materials, such as spray cans, fire extinguisher refill cartridges etc. in the Fridge/Freezer.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the Freezer compartment. Ice lollies can cause "Frost/Freeze burns". If consumed straight from the Fridge/Freezer.
- Do not remove items from the Fridge/Freezer compartment if your hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or "Frost/Freezer burns". Bottles and cans must not be placed in the Freezer compartment as they can burst when the contents freeze.
- Manufacturer's recommended storage times should be adhered to. Refer to relevant instructions.

- Do not allow children to tamper with the controls or play with the Fridge/Freezer. The Fridge/Freezer is heavy. Care should be taken when moving it. It is dangerous to alter the specification or attempt to modify this product in any way.
- Do not store inflammable gases or liquids inside your Fridge/Freezer.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This appliance is intended to be used in household.
- This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.
- Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of type recommended by the manufacturer.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
 - **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
 - **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
 - **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
 - **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
 - **WARNING:** Refrigerating appliances – in particular a refrigerator-freezer Type I – might not operate consistently (possibility of defrosting of contents or temperature becoming too warm in the frozen food compartment) when sited for an extended period of time below the cold end of the range of temperatures for which the refrigerating appliance is designed;
 - **WARNING:** The necessity that, for doors or lids fitted with locks and keys, the keys be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the refrigerating appliance, in order to prevent children from being locked inside.
 - **WARNING:** The refrigerant used in your appliance and insulation materials requires special disposal procedures.
 - **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

- **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances. To avoid contamination of food, please respect the following instructions:
- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making icecream and making ice cubes.
- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Electrical Connection

WARNING!

Improper use of the grounded plug can result in the risk of electrical shock. If the power cord is damaged, have it replaced by an authorized service center.

This appliance should be properly grounded for your safety. This refrigerator appliance requires a standard 220-240VAC 50/60Hz electrical outlet with three-prong ground.

The power cord should be secured behind the appliance and not left exposed or dangling to prevent accidental injury.

Never unplug the refrigerator by pulling the power cord. Always grip the plug firmly and pull straight out from the receptacle.

Climate Class

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to climate class indicated on the rating plate of the appliance:

For refrigerating appliances with climate class:

- SN: extended temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C;
- N: temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C;
- ST: subtropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C;
- T: tropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C;

Note: Given the limit values of the ambient temperature range for the climate classes for which the refrigerating appliance is designed and the fact that the internal temperatures could be affected by such factors as location of the refrigerating appliance, ambient temperature and the frequency of door opening, the setting of any temperature control device might have to be varied to allow for these factors, if appropriate. If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Locks

If your Refrigerator is fitted with a lock, keep the key out of reach and not in the vicinity of the appliance to prevent children being entrapped. When disposing of an old Refrigerator, break off any old locks or latches as a safeguard.

Freon-free

The freon-free refrigerant (R600a) and the foaming insulation material (cyclopentane) that is environmentally friendly are used for the refrigerator, causing no damage to the ozone layer and having a very small impact on the global warming. R600a is flammable, and sealed in a refrigeration system, without leakage during normal use. But, in case of refrigerant leakage due to the refrigerant circuit being damaged, be sure to keep the appliance away from open flames and open the windows for ventilation as quickly as possible.

II. PRODUCT FEATURES

This is an upright single-door inverter refrigerator with electronic control. It features switchover between the fridge mode and the freezer mode; under the freezer mode, it can be used for the preservation of fish, meat, etc. that need be frozen for the long-term storage; and under the fridge mode, it can be used for fresh food storage, such as fruits, vegetables, eggs, milk, etc.

- **Computer control**

Adopting the electronic temperature control mode, the refrigerator is designed with a LED display screen, by which the temperature and working parameters can be managed and set.

- **Inverter technology**

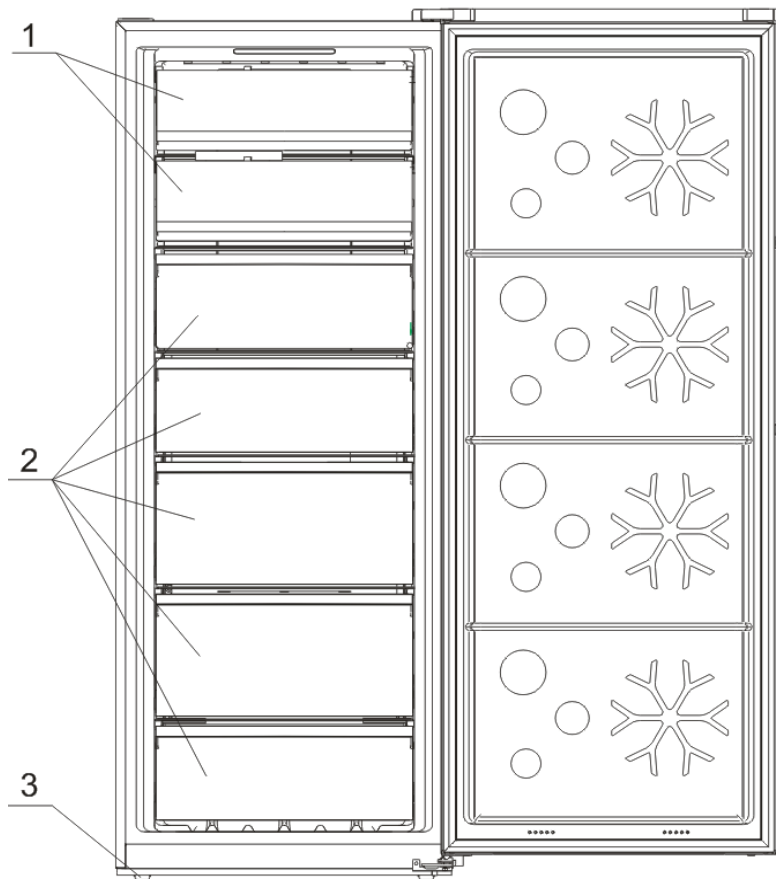
Integrated with precise frequency conversion, noise reduction, energy saving, precise temperature control and other technologies, the refrigerator boasts of superior performances. Furthermore, working efficiency of the inverter compressor can be automatically adjusted according to the ambient temperature and the set temperature, so as to keep the refrigerator operating in its optimal state.

- **Green technology**

The freon-free refrigerant and foaming insulation material are used for the refrigerator, causing no damage to the ozone layer and having a very small impact on the global warming, so it is the environmentally friendly product.

- **More user-friendly designs**

Such functions as wide working voltage range, automatic temperature control, power-cut memory, power-on delay, automatic alarm, fast freezing, and fast cooling, etc. are available.



- 1 Freezer flap
- 2 Freezer drawer
- 3 Leveling feet

Due to technological innovations, the product descriptions in this manual may not be completely consistent with your appliance. Detailed information is in accordance with the final product.

III. PREPARATIONS FOR USE

Installation location:

1. Ventilation condition

The position you select for the refrigerator installation should be well-ventilated and has less hot air. Do not locate the refrigerator near a heat source such as cooker, and avoid it from direct sunlight, thus guaranteeing the refrigeration effect while saving energy consumption. Do not locate the refrigerator in the damp place, so as to prevent the refrigerator from rusting and leaking electricity. The result of the total space of the room in which the refrigerator is installed being divided by the refrigerant charge amount of the refrigerator shall not be less than 8 g/ M3.

Note: The amount of refrigerant charged for the refrigerator can be found on the nameplate.

2. Heat dissipation space

When working, the refrigerator gives off heat to surroundings. Therefore, at least 300mm of free space should be spared at the top side, more than 100mm on both sides, and above 50mm at the back side of the refrigerator. Dimensions in mm:

W	D	H	A	B	C(°)	E	F
710	770	1855	1197	1357	130	50	100

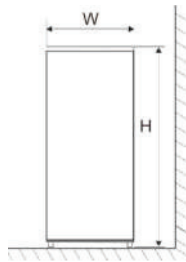


Fig.1

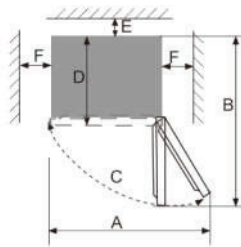



Fig.2

Note: Figure 1, Figure 2 only illustrate the space demand of the product.

3. Level ground

Place the refrigerator on the solid and flat ground (floor) to keep it stable, or else, it will give rise to vibration and noise.

When the refrigerator is placed on such flooring materials as carpet, straw mat, polyvinyl chloride, the solid backing plates should be applied underneath the refrigerator, so as to prevent color change due to heat dissipation.

 Unobstructed ventilation shall be maintained around the appliance or in an embedded structure.

Preparations for use

1. Standing time

After the refrigerator is properly installed and well cleaned, do not switch it on immediately. Make sure to energize the refrigerator after more than 1 hour's standing, so as to ensure its normal operation.

2. Cleaning


Confirm the accessory parts inside the refrigerator and wipe the inside with a soft cloth.

3. Power-on

Insert the plug into the solid socket to start the compressor. After 1 hour, open the refrigerator door, if the temperature inside the refrigerator compartment drops obviously, it indicates the refrigeration system is working normally.

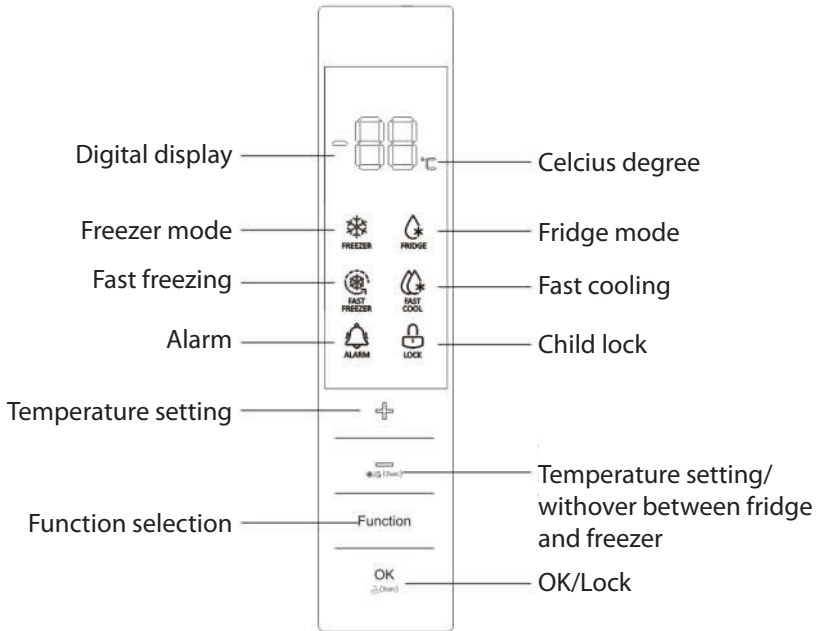
4. Storage of food

After the refrigerator runs for a period of time, the internal temperature of the refrigerator will be automatically controlled according to the user's temperature setting. After the refrigerator is fully cooled, put in foods, which usually need 2~3 hours to be fully cooled. In summer, when the temperature is high, it takes more than 4 hours for the foods to be fully cooled (Try to open the refrigerator door as less as possible before the internal temperature cools down).

 If the refrigerator is installed in the moisture place, make sure to check whether the ground wire and leakage circuit breaker are normal. If vibration noises are produced due to the refrigerator contacting the wall or if the wall gets blackened by air convection around the compressor, move the refrigerator away from the wall. Setting up the refrigerator may cause jamming noise or image chaos to the mobile phone, fixed-line telephone, radio receiver, television surrounding it, so try to keep the refrigerator as far away as possible in such case.

IV. FUNCTIONS

The display panel is illustrated as following:



When the refrigerating system is connected to power supply for the first time, all icons on the display panel gets illuminated for 2s, and the system runs in the freezer mode at -18°C by default. When the door is closed, the display gets extinguished automatically if no key operation within 3 minutes. When the display is off, it will light up if door is opened or key is pressed.

The following key operations are valid only when the keys are unlocked and gets illuminated on the display. (Refer to 1.5 for unlocking the keys)

1. Functions

1.1 Switchover between fridge/freezer mode

Press and hold the Temp. key for 3s, then switchover between the fridge mode and the freezer mode can be realized.

1.2 Temp. Setting

Press the '+' or '-' for the first time, with the icon of Temp. flickering, and then press the '+' or '-' key again to adjust the temperature to desired value, finally press the OK key or wait for 5s to validate the above temperature setting.


Temperature setting ranges cycle as follows:

In the fridge mode: 2°C ↔ 3°C ↔ 4°C ↔ 5°C ↔ 6°C ↔ 7°C ↔ 8°C;

In the freezer mode: 16°C ↔ -17°C ↔ -18°C ↔ -19°C ↔ -20°C ↔ -21°C ↔ -22°C ↔ -23°C ↔ -24°C;

1.3 Fast Freezing

1) When the Fast Freezing function is enabled, the compartment temperature will be controlled at -32°C automatically, and after 26 hours of running, the Fast Freezing function gets exited. Cooling down the freezer temperature in a rapid manner is beneficial to the prevention of food nutrition against lost and the preservation of freshness.

 Under the Fast-Freezing mode, the freezer temperature is subjected to no adjustment.

 The Fast-Freezing function can be enabled only in the freezer mode.

2) Enabling the Fast Freeze function

- In the freezer mode, press the Function key to select Fast Freeze until the corresponding icon gets flickering, and then press the OK/Lock key within 5s for confirmation. If the OK/Lock key is not pressed within 5s, the setting will be invalidated.

3) Exiting the Fast Freeze function

- "After a cumulative running period of 26 hours, the Fast Freeze function will exit automatically.
- Under the Fast Freeze mode, press the Function key to select Fast Freeze until the corresponding icon gets flickering, and then press the OK/Lock key for confirmation, the Fast Freeze function will get exited.

1.4 Fast Cooling

1) When the Fast Cooling function is enabled, the compartment temperature will be controlled at 2°C automatically.

Cooling down the compartment temperature in a rapid manner is beneficial to the prevention of food nutrition against lost and the preservation of freshness.

Under the Fast Cooling mode, the temperature is subject to no change.

The Fast Cooling function can be enabled only in the fridge mode.

2) Enabling the Fast Cooling function

- In the fridge mode, press the Function key to select Fast Cooling until the corresponding icon gets flickering, and then press the OK/Lock key within 5s for confirmation. If the OK/Lock key is not pressed within 5s, the setting will be invalidated.

3) Exiting the Fast Cooling function

- Under the Fast Cooling mode, press the Function key to select Fast Cooling until the corresponding icon gets flickering, and then press the OK/Lock key for confirmation, the Fast Cooling function will get exited.

1.5 Child Lock

1) When the Child Lock function is enabled, the temperature and function are subjected to no change to prevent maloperation.

2) In case of no key operation within 3 minutes, the Child Lock function will be enabled automatically.

3) Enabling/exiting the Child Lock function manually

- Press and hold down the OK/Lock for 3s, then the Child Lock function can be enabled/disabled.

1.6 Door open alarm

If any door is open for more than 3 minutes, buzzer alarms will be continuously issued, which can be stopped when any key is pressed, but will be restored after 3 minutes if the door keeps open. The alarms will not be lifted until the door is closed.

1.7 Power-cut memory

In case of power failure, the appliance will maintain the operating state before power failure when power supply is restored.

1.8 Power-on delay

In order to protect the refrigerator compressor from being damaged in the case of short-time power failure (i.e., less than 5 minutes), the compressor will not be started immediately after it is powered on.

1.9 Over-temperature alarm (only after power outage)

When the refrigerator system is powered on, if it is set in the freezer mode and the compartment temperature is higher than -10°C , digits of temperature get flickering on the display. The temperature at which the system is energized can be displayed when any key is pressed again or after 5s.

1.10 Fault alarm

In case E0, E1, E2, EH, or EC is displayed on the operation panel, it indicates fault with the refrigerator. Please contact the aftersales person for visiting service in such case.

V. INSTRUCTIONS FOR FOOD STORAGE

Precautions for use

- The appliance might not operate consistently (there is possibility of defrosting or temperature becoming too warm in the frozen food compartment) when sited for an extended period of time below the cold limit of the temperature range for which the refrigerating appliance is designed
- The information of climate class of the appliance is provided on the rating plate.
- The internal temperature could be affected by such factors as the location of refrigerating appliance, ambient temperature, and frequency of door open, etc., and if appropriate, a warning that setting of any temperature control device might have to be varied to allow for these factors should be made.
- Effervescent drinks should not be stored in the freezer compartment or the low-temperature compartment, and some products such as water ices should not be consumed too cold.

Food storage

In the fridge mode: It is suitable for the storage of such foods as need not to be frozen, the cooked food, beer, eggs, some condiments that need cold preservation, milk, fruit juice, etc.

In the freezer mode, it is suitable for the storage of ice cream, frozen food and the foods to be preserved for a long time.

Fridge shelf*: When removing the shelf, lift it up first, and then pull it out; and when installing the shelf, place it into position before putting it down.

Crisper box*: Pull out the crisper box for access to food.

Cautions for food storage (in the fridge mode)

You'd better clean the foods and wipe them dry before storing them inside the refrigerator. Before foods are put in the refrigerator, it is advisable to seal them up, so as to prevent water evaporation to keep fresh fruits and vegetables on one hand, and prevent taint of odor on the other hand.

Do not put too many or too weight foods inside the refrigerator. Keep enough space between foods; if too close, the cold air flow will be blocked, thus affecting the refrigeration effect. Do not store excessive or overweight foods, to avoid the shelf from being crushed. When storing the foods, keep a distance away from the inner wall; and do not place the water-rich foods too close to the fridge rear wall, lest they get frozen on the inner wall.

Categorized storage of foods Foods should be stored by category, with the foods you eat every day placed in front of the shelf, so that the door open duration can be shortened and food spoilage due to expiration can be avoid.

Energy-saving tips: Allow the hot food cool down to the room temperature before putting it in the refrigerator. Put the frozen food in the fresh food compartment to thaw, using the low temperature of the frozen food to cool the fresh food, thus saving energy.

* according to model

Storage of fruits and vegetables

In the case of refrigerating appliances with chill compartment, a statement to the effect that some types of fresh vegetables and fruits are sensitive to cold and therefore are not suitable for storage in this kind of compartment should be made.

In the freezer mode The freezer temperature is controlled below -18°C , and it is advisable to store the food for long-term preservation in the freezer compartment, but the storage duration indicated on the food packaging should be adhered to.

The freezer drawers are used to store food that needs to be frozen. Fish and meat of large block size should be cut into small pieces and packed into fresh-keeping bags before they are evenly distributed inside the freezer drawers.

Fast freezing

- (1) Refer to the description about fast freezing function in the “Function” section.
- (2) Compared with the normal freezing, fast freezing enables food to pass through the maximum ice crystal formation zone at the fastest speed. Fast freezing can freeze the food water content into fine ice crystals, without damaging the cell membrane, so cell juice will not be lost when thawing, and the original freshness and nutrition of food can be maintained.
- (3) The fast-freezing function is designed to preserve nutrition of the frozen food, with the food thoroughly frozen in the shortest time. Fast freezing consumes more energy than the normal freezing does.
 - Allow the hot foods to cool down to the room temperature before putting them in the freezer compartment.
 - Do not put a glass container with liquid or the canned liquid that is sealed in the freezer compartment, so as to avoid burst due to volume expansion after the liquid gets frozen up.
 - Divide the food into appropriately small portions
 - You’d better pack the food up before freezing it, and the packing bag used should be dry, in case the packing bags are frozen together. Foods should be packed or covered by such suitable materials as are firm, tasteless, impervious to air and water, non-toxic and pollution-free, to avoid cross-contamination and transfer of odor.

Tips for shopping the frozen foods

1. When you are buying frozen food, look at the Storage Guidelines on the packaging. You will be able to store each item of frozen food for the period shown against the star rating. This is usually the period stated as “Best to use them before x ”, found on the front of the packaging.
2. Check the temperature of the frozen food cabinet in the shop where you buy the frozen foods.
3. Make sure the frozen food package is in perfect condition.
4. Always buy frozen products last on your shopping trip or visit to the supermarket.

5. Try to keep frozen food together whilst shopping and on the journey home, as this will help to keep the food cooler.
6. Don't buy frozen food unless you can freeze it straight away. Special insulated bags can be bought from most supermarkets and hardware shops. These keep the frozen foods cold longer.
7. For some foods, thawing before cooking is unnecessary. Vegetables and pasta can be added directly to boiling water or steam cooked. Frozen sauces and soups can be put into a saucepan and heated gently until thawed.
8. Use quality food and handle it as little as possible. When foods are frozen in small quantities, it will take less than for them to freeze up and thaw.
9. Estimate the amount of foods to be frozen up. When freezing large amounts of fresh food, adjust the temperature control knob to the low mode, with the freezer temperature lowered. So, foods can be frozen up in fast manner, with the food freshness well kept.

VI. TIPS FOR SPECIAL NEEDS

Moving the refrigerator/freezer

- Location
Do not place your refrigerator/freezer near a heat source, e.g. cooker, boiler or radiator. Avoid it from direct sunlight in out-buildings or sun lounges.
- leveling
Make sure to level your refrigerator/freezer using the front leveling feet. If not level, the refrigerator/freezer door gasket sealing performance will be affected, or even it may lead to the operating failure of your refrigerator/freezer.
After locating the refrigerator/freezer in position, wait for 4 hours before using it, so as to allow the refrigerant to settle.
- Installation
Do not cover or block the vents or grilles of your appliance.
When you are out for a long time
- If the appliance will not be used for several months, turn it off first, and then unplug the plug from the wall outlet.
- Take out all foods.
- Clean and dry the interior thoroughly. To prevent odor and mold growth, leave the door ajar: block it open or have the door removed if necessary.
- Keep the cleaned appliance in a dry, ventilated place and away from the heat source, place the appliance smoothly, and do not place heavy objects on top of it.
- The unit should not be accessible to child's play.

VII. MAINTENANCE AND CLEANING

Before cleaning, unplug the power plug first; Do not plug in or plug out the plug with wet hand, because there is a risk of electric shock and injury. Do not spill water directly on the refrigerator, to avoid rust, electricity leakage and accidents.

Do not stretch your hands into the bottom of the refrigerator, since you might be scratched by sharp metal corners.

Internal cleaning and external cleaning

The food residuals in the refrigerator are liable to produce bad odor, so the refrigerator must be cleaned regularly. The fresh food compartment is usually cleaned once a month.

Remove all shelves*, crisper box*, bottle racks*, cover board*, and drawers* etc., and clean them with a soft towel or sponge dipped in warm water or neutral detergent. Clear off the dusts accumulated on the rear panel and side plates of the refrigerator often.

After using detergent, be sure to rinse it with clean water, and then wipe it dry. Do not use bristle brush, steel wire brush, detergent, soap powder, alkaline detergent, benzene, gasoline, acid, hot water and other corrosive or soluble items to cleanse the cabinet surface, door gasket, plastic decorative parts, etc., so as to avoid damage. Carefully wipe dry the door gasket, clean the groove using a cotton swab. After the cleaning, fix the four corners of the door gasket first, and then embed it segment by segment into the door groove. Interruption of power supply or failure of the refrigerating system

- Take care of the frozen foods in the event of an extended non-running of the refrigerating appliance (such as interruption of power supply or failure of the refrigerating system).
- Try to open the refrigerator door as less as possible, in this way can food safely and freshly kept for hours even in hot summer.
- If you get the power outage notice in advance:
 - 1) Adjust the thermostat knob to the high mode an hour in advance, so that foods get fully frozen (Do not store new food during this time!). Restore the temperature mode to the original setting when power supply becomes normal in a timely manner.
 - 2) You can also make ice with a watertight container, and put it in the upper part of the freezer, so as to extend the time for fresh food to be stored.

Note: Once the refrigerator is used, you'd better use it continuously; and under normal circumstance, do not stop its use, so as not to affect the service life.

* according to model

Defrosting

This appliance is designed with automatic defrosting function, thus no need to defrost it manually.

Changing the lamp

The LED lamp is used by the refrigerator for lighting, which features low energy consumption and long service life. In case of any abnormality, please contact the after-sales personnel for visiting service.

Safety-check after maintenance

Is the power cord broken or damaged?

Is the power plug firmly inserted into the socket?

Is the power plug abnormally overheat?



Note: Electric shock and fire accident may be caused in case the power cord and plug is damaged or stained by dust. If any abnormality, please unplug the power plug and get in contact with the vendor.

How to disassemble the parts

Refrigerator shelf:

Hold the bottle rack with both hands, and then push it up.

Flip cover:

Keep the flip cover in the vertical direction, align its right side with the revolving shaft opening, and then pull out with force to disassemble the flip cover.




Note: It is forbidden to close the door when the flip cover is opened, otherwise the refrigerator door may be damaged.

VIII. SIMPLE FAULT ANALYSIS AND ELIMINATION

With regard to the following small faults, not every failure needs to be fixed by the technical service personnel; you can try to solve the problem.

Case	Inspection	Solutions
<ul style="list-style-type: none">• Completely nonrefrigeration	<ul style="list-style-type: none">• Is power plug off?• Are breakers and fuses broken?• No electricity or line trip?	<ul style="list-style-type: none">• Re-plug• Opening the door and checking whether the lamp is lit.
<ul style="list-style-type: none">• Abnormal noise	<ul style="list-style-type: none">• Is refrigerator stable?• Does refrigerator contact the wall?	<ul style="list-style-type: none">• Adjusting refrigerator's leveling feet.• Off the wall.
<ul style="list-style-type: none">• Poor refrigerating efficiency	<ul style="list-style-type: none">• Do you put hot food or too much food?• Do you open the door frequently?• Do you clip food bag to the door gasket?• Direct sunlight or near a furnace or stove?• Is it well-ventilated?• Temperature setting in too high?	<ul style="list-style-type: none">• Putting food into refrigerator when hot food becomes cool.• Checking and closing the door.• Removing the refrigerator from the heat source.• Emptying the distance to maintain good ventilation.• Setting to the appropriate temperature.
<ul style="list-style-type: none">• Peculiar smell in refrigerator	<ul style="list-style-type: none">• Any spoiled food?• Do you need to clean refrigerator?• Have you packed food of strong flavors?	<ul style="list-style-type: none">• Throwing away spoiled food.• Cleaning refrigerator.• Packing food of strong flavors.
<ul style="list-style-type: none">• No key response	<ul style="list-style-type: none">• Check whether the Child Lock function is enabled on the display panel.	<ul style="list-style-type: none">• Press & hold the "OK/LOCK" key for 3 seconds to unlock the key, and then conduct the key operation. (For details, refer to the Child Key function.)

<ul style="list-style-type: none"> • Temperature setting impossible 	<ul style="list-style-type: none"> • Check whether the Fast Freezing or Fast Cooling function is enabled on the display panel. 	<ul style="list-style-type: none"> • Exit the special function mode, and then set up the temperature (for details refer to the Functions section)
<ul style="list-style-type: none"> • Temperature digits flickering on the display 	<p>Is power cut before?</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Press any key to lift the alarm (refer to the Overtemperature alarm function), and then check the foods stored inside get spoiled.
<ul style="list-style-type: none"> • Frost formation on the refrigerator top side 	<p>Does the refrigerator door sink?</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Adjust the lower hinge shaft to raise the refrigerator door, so that the door gasket sealing performance can be improved.

 Note: If the above descriptions are inapplicable to troubleshooting, do not disassemble and repair it yourself.

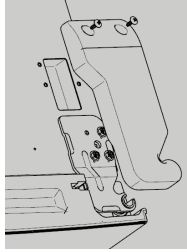
Repairs carried out by inexperienced persons may cause injury or serious malfunctioning. Contact the local store where your purchase was made. This product should be serviced by an authorized engineer and only genuine spare parts should be used.

When the appliance is not in use for long periods, disconnect from the electricity supply, empty all foods and clean the appliance, leaving the door ajar to prevent unpleasant smells.)

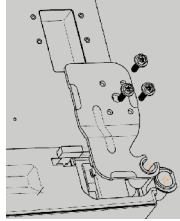
Reversing the door

To dismantle the refrigerator door

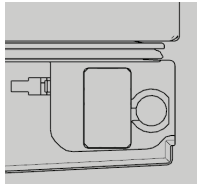
- a) Use a tool to remove the screws from the upper hinge cover, remove the upper hinge, and install the wire harness into the hole on the top of the refrigerator.



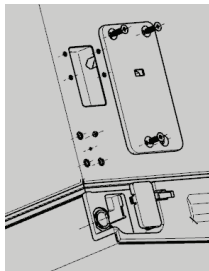
- b) Screw off the three bolts on the upper hinge, remove the upper hinge, and pry off the upper hinge cover, door sleeve, magnet.



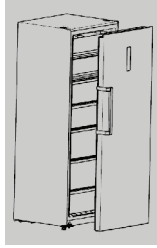
- c) Put the door wire harness into the hole on the door, and then cover it.



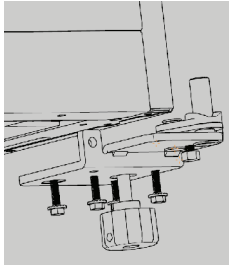
- d) Remove the three bolts from the hinge cover on the left-side top of the refrigerator, remove the hinge cover, take out the wire harness in the hole, and install the door shaft sleeve.



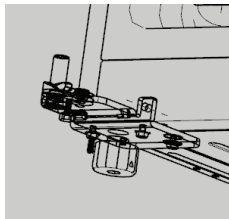
e) Lift the refrigerator door up by 50mm to remove the refrigerator door.



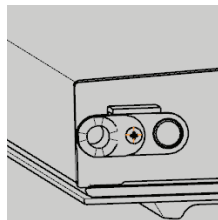
f) Remove the front leveling feet, use the tool to remove the 4 screws to fix the hinge, and then remove the hinge.



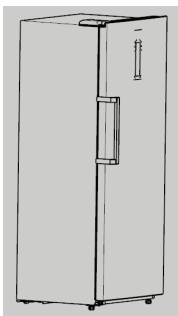
g) Take the lower left hinge out of the accessory bag, and install it on the refrigerator with the tools.



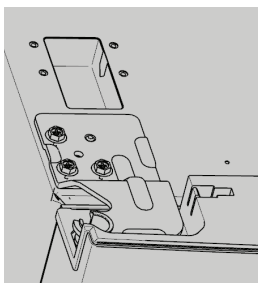
h) Remove the door stopper and door closer from the door, take out the door closer from the accessory bag, and install it on the left side of the door.



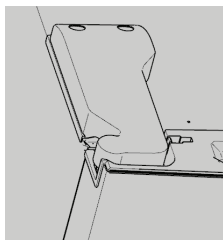
i) Install the door onto the door cabinet.



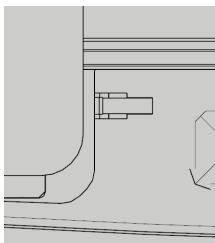
j) Take out the upper left hinge from the accessory bag, fix it into the door using bolts, and then connect the wire harness.



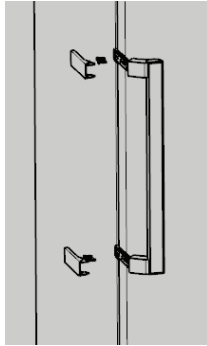
k) Remove the upper left hinge cover, connect the wire harness, and install it on the cabinet.



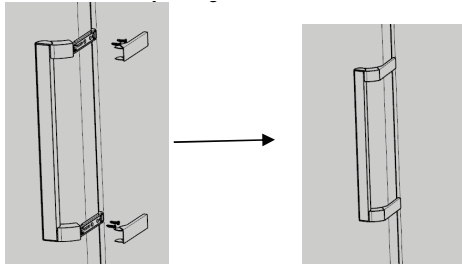
l) Remove the magnet from the door right side, and install it on the door left side



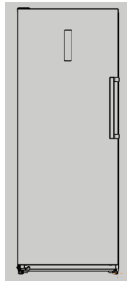
m) Remove the handle cover, screw off the screws fixing the handle, and remove the handle.



n) Install the handle on the other side of the door: rotate the handle by 180° degrees vertically, and install it on the opposite side of the door, as shown by the figure:



o) After the door handle is installed, the door reversing operation is finished.



- For installation of the door handle, please refer to the above item n.

IX. ELECTRICAL CONNECTION

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. This plug should be used with a specially grounded socket. If there is no such socket in your house, please have one installed by an authorised electrician.

The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed. This appliance complies with the E.E.C. Directives.

X. SAFE RECOVERY INSTRUCTIONS

Disposal

Old appliances still have some surplus value. An environmentally friendly approach will ensure that valuable raw materials are recycled.

The refrigerants used in your equipment and insulation materials require special handling procedures. Make sure there is no pipe damage on the back of the equipment before handling.

Up-to-date information on the options for disposing of old equipment and packaging from old equipment can be obtained from the local municipal office.

Packaging/Old appliance



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They return and can take this product for environmental safe recycling

Authorized service center contact information can be found at www.lord.eu.

Spare parts can also be ordered at the authorized service center.

According to the respective ecodesign regulation, spare parts can be obtained from the authorized service center for at least 7 or 10 years (based on the spare part type) since the last appliance model item has been placed on the market of the European Economic Area.

Please have the identification mark of the model and the serial number at hand before contacting the authorized service center.

The identification mark of the model and the serial number of the product can be found at the rating label placed on the outside surface at the rear of the appliance.

We recommend that you write the data from the production label into this manual before you place the appliance to the place where it will be operated to facilitate finding the data later.

Information on the model in the product database defined in Regulation (EU) 2019/2016 can be found via the following internet link: <https://eprel.ec.europa.eu/qr/1580337>

Vážený zákazníku,

děkujeme Vám, že jste si zakoupil(a) tuto chladničku/mrazničku. Aby Vám tento spotřebič co nejlépe sloužil, přečtěte si pokyny v tomto návodu k obsluze.

Zajistěte, aby byl obalový materiál zlikvidován v souladu s platnými předpisy a s ohledem na životní prostředí.

Při likvidaci spotřebiče kontaktujte místní oddělení pro likvidaci odpadu, kde získáte informace o bezpečné likvidaci.

Tento spotřebič je možné používat pouze k určenému účelu. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti.

OBSAH

I. BEZPEČNOST	4
ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ	8
KLIMATICKÁ TŘÍDA	8
ZÁMKY	8
BEZ FREONU	8
II. VLASTNOSTI PRODUKTU	9
III. PŘÍPRAVA PŘED POUŽITÍM	11
MÍSTO INSTALACE:	11
PŘÍPRAVA PŘED POUŽITÍM	12
IV. FUNKCE	13
V. POKYNY PRO SKLADOVÁNÍ POTRAVIN	16
VI. TIPY PRO ZVLÁŠTNÍ POTŘEBY	18
VII. ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ	19
VIII. JEDNODUCHÁ ANALÝZA A ODSTRANĚNÍ PORUCH	21
ZMĚNA SMĚRU OTEVÍRÁNÍ DVEŘÍ	23
IX. ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ	27
X. POKYNY PRO BEZPEČNÉ VYUŽITÍ VÝROBKU	27

I. BEZPEČNOST

UPOZORNĚNÍ!

Servis nebo opravy, které zahrnují odstranění krytů, byl měl z důvodu zajištění bezpečnosti provádět pouze autorizovaný servisní personál. Abyste předešli nebezpečí úrazu elektrickým proudem, nepokoušejte se spotřebič opravit sami.

UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí požáru / hořlavé materiály.



Bezpečnostní tipy

- K odmrazování mrazáku nepoužívejte elektrické spotřebiče, jako je fén nebo ohřívač.
- Nádoby s hořlavými plyny nebo kapalinami mohou při nízkých teplotách unikat.
- Neskladujte v mrazáku žádné nádoby s hořlavými materiály, jako jsou spreje, náplně do hasicích přístrojů atd.
- Neukládejte do mrazicího prostoru žádné sycené ani šumivé nápoje. Pokud se nanuky konzumují hned po vyjmutí z mrazáku, mohou způsobit „popálení mrazem“.
- Nevyjímejte z mrazicího prostoru žádné předměty, pokud máte vlhké/mokrý ruce, protože byste si mohli způsobit oděrky kůže nebo „popálení mrazem“. Do mrazicího prostoru se nesmí vkládat láhve ani plechovky, protože by při zmrznutí obsahu mohly prasknout.
- Je třeba dodržovat doby skladování doporučené výrobcem. Viz příslušné pokyny.

- Nedovolte dětem manipulovat s ovládacími prvky nebo si hrát s mrazákem. Mrazák je těžký. Při přemísťování je třeba postupovat opatrně. Je nebezpečné měnit parametry výrobku nebo se pokusit jakýmkoli způsobem upravit tento výrobek.
- Neskladujte v mrazáku hořlavé plyny nebo kapaliny.
- Je-li poškozen napájecí kabel, musí jej vyměnit výrobce, jeho autorizované servisní středisko nebo osoba s podobnou kvalifikací, aby se předešlo případnému nebezpečí.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou tyto osoby pod dohledem, nebo byly řádně poučeny ohledně použití spotřebiče bezpečným způsobem a chápou možná rizika spojená s jeho používáním. Děti si nesmí se zařízením hrát. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti, pokud nejsou pod dohledem dospělé osoby.
- Tento přístroj je určen k použití v domácnosti
- Tento chladicí spotřebič není určen k vestavění.
- Neblokujte větrací otvory v krytu přístroje ani ve vestavěné konstrukci.
- K urychlení procesu odmrazení nepoužívejte jiné mechanické nástroje nebo jiné prostředky než ty, které jsou doporučeny výrobcem.
- Nesmí dojít k poškození chladícího okruhu.
- Uvnitř prostoru pro skladování potravin nepoužívejte žádné elektrické spotřebiče, pokud se nejedná o typ doporučený výrobcem.
- Neskladujte ve spotřebiči žádné výbušné látky, jako jsou aerosolové rozprašovače s hořlavým hnacím plynem.

- Spotřebič není určen k tomu, aby byl používán osobami (včetně dětí) s omezenými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud je tyto osoby nepoužívají pod dohledem nebo nejsou řádně poučeny odpovědnou osobu o bezpečném používání spotřebiče. Dohlédněte, aby si se spotřebičem nehrály děti.
 - **UPOZORNĚNÍ:** Neblokujte větrací otvory v krytu přístroje ani ve vestavěné konstrukci.
 - **UPOZORNĚNÍ:** K urychlení procesu odmrazení nepoužívejte jiné mechanické nástroje nebo jiné prostředky než ty, které jsou doporučeny výrobcem.
 - **UPOZORNĚNÍ:** Nesmí dojít k poškození chladicího okruhu.
 - **UPOZORNĚNÍ:** Uvnitř prostoru pro skladování potravin nepoužívejte žádné elektrické spotřebiče, pokud se nejedná o typ doporučený výrobcem.
 - **UPOZORNĚNÍ:** Chladicí spotřebiče - zejména chladnička s mrazákem typu I - nemusí fungovat konzistentně (je možné, že dojde k rozmrazení obsahu, nebo je teplota v mrazícím prostoru příliš vysoká), pokud je umístěna po delší dobu v prostředí s teplotou nižší, než je dolní mezní hodnota teplot, pro které je chladicí spotřebič určen;
 - **UPOZORNĚNÍ:** Je třeba dbát na to, aby v případě dveří nebo vík vybavených zámky a klíči byly klíče uchovávány mimo dosah dětí a nikoliv v blízkosti chladicího spotřebiče, aby nemohlo dojít k uzamknutí dětí uvnitř.
 - **UPOZORNĚNÍ:** Chladivo použité v zařízení a izolační materiály vyžadují zvláštní postup likvidace.
 - **UPOZORNĚNÍ:** Při umístování spotřebiče zajistěte, aby nedošlo k zachycení nebo poškození napájecího kabelu.
 - **UPOZORNĚNÍ:** Neumísťujte na zadní straně zařízení přenosné vícenásobné zásuvky ani přenosné napájecí zdroje.Děti ve věku od 3 do 8 let mohou vkládat a vyjímat potraviny z chladících spotřebičů.

Dodržujte prosím následující pokyny, abyste zabránili kontaminaci potravin:

- Dlouhodobé otevírání dveří může způsobit výrazné zvýšení teploty v přihrádkách spotřebiče.
- Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami a přístupnými odvodňovacími systémy.
- Vyčistěte nádržky na vodu, pokud nebyly použity po dobu 48 hodin. Pokud nebyla voda odebrána po dobu 5 dnů, propláchněte vodní systém připojený k přívodu vody.
- Syrové maso a ryby skladujte v chladničce ve vhodných nádobách tak, aby se nedostaly do styku s jinými potravinami ani nekapaly na jiné potraviny.
- Dvouhvězdičkové prostory pro zmrazené potraviny jsou vhodné pro skladování předzmrazených potravin, skladování nebo výrobu zmrzliny a výrobu ledových kostek.
- Jedno-, dvou- a tříhvězdičkové prostory nejsou vhodné pro zmrazování čerstvých potravin.
- Pokud chladicí spotřebič zůstane po delší dobu prázdný, vypněte ho, odmrazte, vyčistěte, osušte a nechte dvířka otevřená, aby se zabránilo tvorbě plísní uvnitř spotřebiče.

Elektrické připojení

ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ

Pro zajištění vaší bezpečnosti musí být spotřebič řádně uzemněn. Napájecí kabel tohoto spotřebiče je vybaven tříkolíkovou zástrčkou, která se spojuje se standardními tříkolíkovými zásuvkami, aby se minimalizovala možnost úrazu elektrickým proudem. Za žádných okolností neodpojujte ani neodstraňujte z dodaného napájecího kabelu třetí uzemňovací kolík. Tento chladicí spotřebič vyžaduje standardní elektrickou zásuvku 220-240V AC 50/60 Hz s tříkolíkovým uzemněním. Tento chladicí spotřebič není určen k použití s měničem. Kabel by měl být zajištěn za spotřebičem a neměl by zůstat odkrytý nebo visící, aby nedošlo k náhodnému zranění. Nikdy neodpojujte spotřebič tahem za napájecí kabel. Vždy pevně uchopte zástrčku a vytáhněte ji rovně ze zásuvky. Nepoužívejte prodlužovací kabel. Pokud je napájecí kabel příliš krátký, nechte kvalifikovaným elektrikářem nebo servisním technikem nainstalovat zásuvku poblíž spotřebiče. Použití prodlužovacího kabelu může negativně ovlivnit výkon jednotky. Nesprávné použití uzemněné zástrčky může vést k riziku úrazu elektrickým proudem. Pokud je napájecí kabel poškozený, nechte jej vyměnit v autorizovaném servisním středisku.

Klimatická třída

Tento spotřebič instalujte na místo, kde okolní teplota odpovídá klimatické třídě uvedené na typovém štítku spotřebiče:

Rozdělení klimatických tříd:

- rozšířené mírné pásmo: tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotách okolí od 10 °C do 32 °C (SN);
- mírné pásmo: tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotách okolí od 16 °C do 32 °C (N);
- subtropické pásmo: tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotách okolí od 16 °C do 38 °C (ST);
- tropické pásmo: tento spotřebič je určen k používání při teplotách okolí od 16 °C do 43 °C (T);

Zámky

Pokud je vaše chladnička vybavena zámkem, uchovávejte klíč mimo dosah a nikoliv v blízkosti spotřebiče, aby nemohlo dojít k uvěznění dětí. Při likvidaci staré chladničky odlomte z bezpečnostních důvodů všechny staré zámky nebo západky.

Bez freonu

U této chladničky se používá chladivo neobsahující freon (R600a) a pěnový izolační materiál (cyklopentan), který je šetrný k životnímu prostředí, nezpůsobuje poškození ozónové vrstvy a má velmi malý dopad na globální oteplování. R600a je hořlavý a je uzavřený v chladicím okruhu, aniž by při normálním používání docházelo k úniku. Pokud však dojde k úniku chladiva v důsledku poškození chladicího okruhu, zajistěte, aby byl spotřebič mimo dosah otevřeného ohně a co nejdříve otevřete okna a vyvětrejte.

II. VLASTNOSTI PRODUKTU

Jedná se o jednodveřový spotřebič s elektronickým ovládním. Nabízí přepínání mezi režimem chladničky a mrazničky; v režimu mrazničky lze použít ke konzervaci ryb, masa atd., které je nutné pro dlouhodobé skladování zmrazit; a v režimu chladničky jej lze použít pro skladování čerstvých potravin, jako je ovoce, zelenina, vejce, mléko atd.

- **Elektronické ovládní**

Mraznička/chladnička je vybavena elektronickou regulací teploty s LED displejem, pomocí kterého lze nastavovat teplotu.

- **Invertorová technologie**

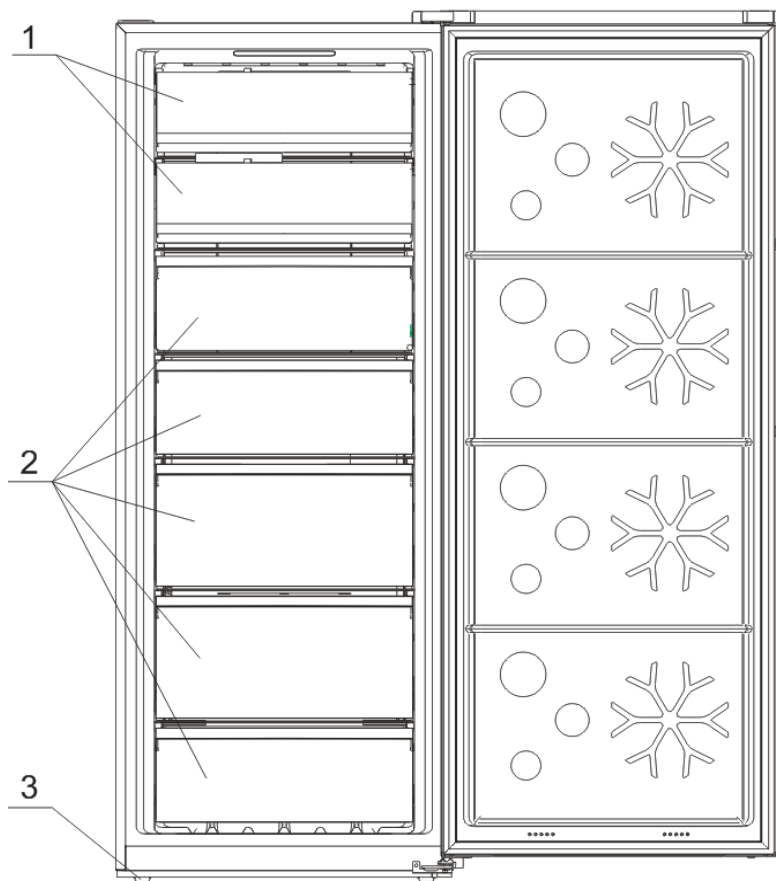
Mraznička/chladnička je vybavena redukcí hluku, úsporou energie, přesnou regulací teploty a dalšími technologiemi, díky čemuž se může pochlubit vynikajícími parametry. Kromě toho se účinnost invertorového kompresoru automaticky nastavuje podle okolní teploty a nastavené teploty, aby mraznička/chladnička fungovala v optimálním provozu.

- **Zelená technologie**

V chladniče je použito ekologické chladivo bez freonů a pěnový izolační materiál, který nepoškozuje ozónovou vrstvu a má velmi malý dopad na globální oteplování.

- **Více uživatelsky přívětivých designů**

K dispozici jsou funkce jako, automatická regulace teploty, paměť pro výpadek napájení, zpoždění zapnutí, automatický alarm, rychlé zmrazení a rychlé chlazení atd.



- 1 Klapka
- 2 Zásuvka
- 3 Vyrovnávací noha

Vzhledem k technologickým inovacím nemusí být popis výrobku v této příručce zcela v souladu s vaším spotřebičem. Podrobnosti podléhají konečnému produktu.

III. PŘÍPRAVA PŘED POUŽITÍM

Místo instalace:

1. Místo instalace:

Místo, které vyberete pro instalaci spotřebiče, by mělo být dobře větrané a s minimem teplého vzduchu. Neumísťujte spotřebič do blízkosti zdroje tepla, jako je sporák, a nevystavujte jej přímému slunečnímu záření, aby byl zaručen chladicí účinek a zároveň úspora energie. Neumísťujte chladničku na vlhké místo, aby nedocházelo ke korozi a ztrátě elektřiny z chladničky. Výsledek celkového prostoru místnosti, v níže je spotřebič instalován, děleno množstvím chladiva v spotřebiči, nesmí být méně než 8 g/ M3.

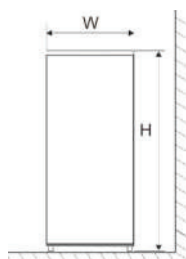
Poznámka: Množství chladiva v chladničce je uvedeno na typovém štítku.

2. Prostor pro odvod tepla

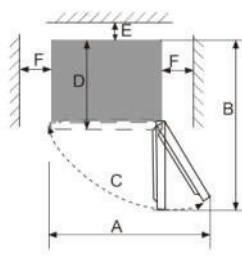
Spotřebič vydává během provozu teplo do okolí. Proto je třeba zajistit nejméně 300 mm volného prostoru nahoře, více než 100 mm na obou stranách a více než 50 mm na zadní straně spotřebiče.

Rozměry v mm:

W	D	H	A	B	C(°)	E	F
710	770	1855	1197	1357	130	50	100



obr. 1



obr. 2

Poznámka: Obrázek 1 a obrázek 2 zobrazuje pouze požadavky na prostor kolem výrobku.

3. Rovný podklad

Umístěte spotřebič na pevný a rovný podklad (podlaha), aby byla stabilní a nedocházelo ke vzniku vibrací a hluku. Pokud bude chladnička umístěna na podlahové materiály, jako je koberec, slaměná rohožka, polyvinylchlorid, měla by se pod spotřebič umístit pevná podložka, aby nedošlo ke změně barvy v důsledku odvodu tepla.

 Kolem spotřebiče nebo v zapuštěné konstrukci musí být zajištěno volné odvětrání.

Příprava před použitím

1. Doba stání

Po správném nainstalování a důkladném vyčištění chladničku hned nezapínejte. Zajistěte, aby byl spotřebič zapnut nejdříve po 1 hodině stání, aby byla zajištěna její normální funkce.

2. Čištění


Vyjměte zařízení uvnitř spotřebiče a otřete vnitřek měkkým hadříkem. Vraťte zařízení zpět do mrazničky/chladničky.

3. Zapnutí

Zastrčte zástrčku do pevné zásuvky, aby se spustil kompresor. Po 1 hodině otevřete dvířka spotřebiče, pokud teplota uvnitř mrazicího prostoru evidentně poklesla, znamená to, že chladicí systém pracuje normálně.

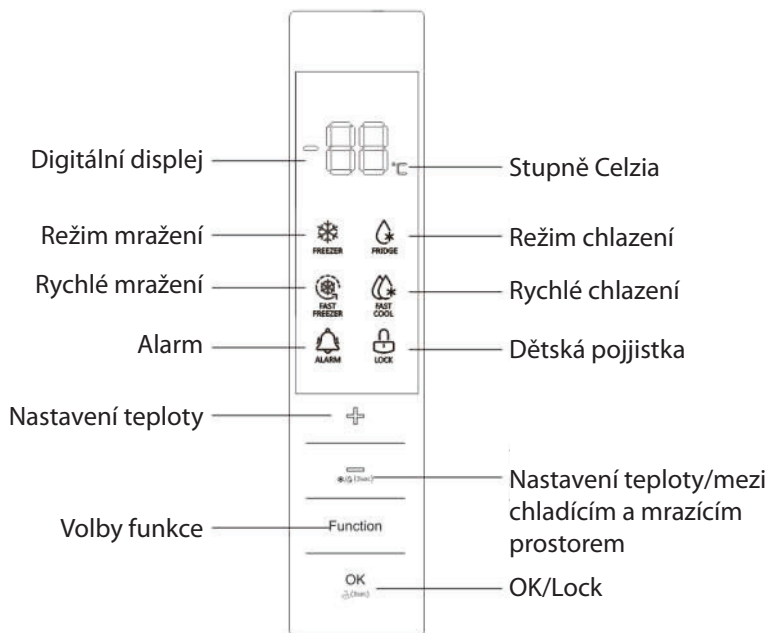
4. Skladování potravin

Po určité době provozu spotřebiče bude vnitřní teplota spotřebiče automaticky regulována podle nastavení teploty uživatelem. Po úplném vychlazení spotřebiče vložte potraviny, které k úplnému ochlazení obvykle potřebují 2 až 3 hodiny. V létě, kdy je teplota vysoká, trvá úplné ochlazení potravin déle než 4 hodiny (Než se vnitřní teplota ochladí, snažte se spotřebič otevírat co nejméně).

 Pokud je spotřebič instalována na vlhkém místě, je třeba ověřit, zda je zemnicí vodič a ochranný jistič v pořádku. Pokud dochází ke vzniku vibrací v důsledku kontaktu spotřebiče se stěnou nebo ke zčernání stěny prouděním vzduchu kolem kompresoru, přesuňte spotřebič dál od stěny. Nastavení spotřebiče může způsobovat rušení zvuku nebo obrazu mobilního telefonu, pevné telefonní linky, radiopřijímače, televizoru v blízkosti, v takovém případě umístěte spotřebič co nejdále.

IV. FUNKCE

Zobrazovací panel je znázorněn následovně:



Když je spotřebič připojen k napájení poprvé, všechny ikony na panelu displeje se na 2 s rozsvítí a systém běží ve výchozím nastavení v režimu mrazničky na -18 °C.

Když jsou dveře zavřené, displej automaticky zhasne, pokud během 3 minut nestisknete žádné tlačítko. Když je displej vypnutý, rozsvítí se, pokud jsou otevřena dvířka nebo stisknuto jakékoli tlačítko.

Následující operace s klávesami jsou platné, pouze pokud jsou klávesy odemčeny a rozsvítí se na displeji. (Dětská pojistka viz 1.5)

1. Funkce

1.1 Přepínání mezi režimem chladničky / mrazničky

Stiskněte a podržte Temp. tlačítko po dobu 3 s, poté lze provést přepnutí mezi režimem chladničky a mrazničky.

1.2. Teplota Nastavení

Stiskněte „+“ nebo „-“ s ikonou Temp. bliká a poté znovu stiskněte tlačítko „+“ nebo „-“ pro nastavení teploty na požadovanou hodnotu, nakonec stiskněte tlačítko OK nebo počkejte 5 s pro potvrzení výše uvedeného nastavení teploty.

Rozsahy nastavení teploty probíhají následovně:

V režimu chladničky: 2°C ↔ 3°C ↔ 4°C ↔ 5°C ↔ 6°C ↔ 7°C ↔ 8°C;

V režimu mrazničky: 16°C ↔ -17°C ↔ -18°C ↔ -19°C ↔ -20°C ↔ -21°C ↔ -22°C ↔ -23°C ↔ -24°C;

1.3 Rychlé zmrazení

1) Když je povolena funkce rychlého zmrazení, teplota prostoru se automaticky reguluje na -32 °C a po 26 hodinách provozu se funkce rychlého zmrazení ukončí. Rychlé ochlazení teploty mrazničky je prospěšné pro prevenci výživy před ztrátou a uchováním čerstvosti.

 V režimu rychlého zmrazování není nastavení teploty mrazničky nijak upravováno.

 Funkci rychlého zmrazení lze aktivovat pouze v režimu mrazničky.

2) Aktivace funkce rychlého zmrazení

- V režimu mrazničky stisknutím funkčního tlačítka vyberte možnost Fast Freeze, dokud příslušná ikona nezačne blikat, a poté do 5 s potvrďte stisknutím tlačítka OK / Lock. Pokud do 5 s nestisknete tlačítko OK / Lock, nastavení bude zrušeno.

3) Ukončení funkce rychlého zmrazení

- “Po kumulativní době chodu 26 hodin se funkce rychlého zmrazení automaticky ukončí. V režimu rychlého zmrazení stiskněte funkční klávesu a vyberte rychlého zmrazení, dokud příslušná ikona nezačne blikat. Poté stiskněte klávesu OK / Lock pro potvrzení, funkce rychlého zmrazení bude ukončena.

1.4 Rychlé chlazení

1) Když je povolena funkce rychlého chlazení, teplota prostoru bude automaticky řízena na 2 °C. Rychlé ochlazení teploty prostoru je prospěšné pro prevenci výživy potravin proti ztrátě a uchování čerstvosti.

V režimu rychlého chlazení se nastavení teploty nemění.

Funkci rychlého chlazení lze aktivovat pouze v režimu chladničky.

2) Aktivace funkce rychlého chlazení

- V režimu chladničky stisknutím funkčního tlačítka vyberte Fast cool, dokud příslušná ikona nezačne blikat, a poté do 5 s potvrďte stisknutím tlačítka OK / Lock. Pokud do 5 s nestisknete tlačítko OK / Lock, nastavení bude zrušeno.

3) Ukončení funkce rychlého chlazení

V režimu rychlého chlazení stiskněte funkční klávesu a vyberte Fast cool, dokud příslušná ikona nezačne blikat. Poté stiskněte klávesu OK / Lock pro potvrzení, funkce rychlého chlazení se ukončí.

1.5 Dětská pojistka

1) Když je povolena funkce Dětská pojistka, teplota a funkce se nezmění, aby se zabránilo nesprávné manipulaci.

2) V případě, že během 3 minut nebude stisknuto žádné tlačítko, funkce Dětská pojistka se aktivuje automaticky.

3) Ruční zapnutí / vypnutí funkce dětského zámku

- Stiskněte a podržte tlačítko OK / Lock po dobu 3 s, poté lze funkci Dětský zámek zapnout / vypnout.

1.6 Alarm otevřených dveří

Pokud jsou dveře otevřené déle než 3 minuty, bude nepřetržitě vydáván alarm, který lze zastavit stisknutím libovolné klávesy, ale bude obnoven po 3 minutách, pokud budou dveře otevřené. Alarm se nezruší, dokud se dveře nezavřou.

1.7 Power-cut paměť

V případě výpadku proudu bude spotřebič udržovat provozní stav před výpadkem proudu po obnovení napájení.

1.8 Zpoždění zapnutí

Z důvodu ochrany kompresoru spotřebiče před poškozením v případě krátkodobého výpadku proudu (tj. méně než 5 minut) se kompresor nespustí ihned po zapnutí.

1.9 Alarm vysoké teploty (pouze po výpadku proudu)

Pokud je systém spotřebiče zapnutý, je-li nastaven v režimu mrazničky a teplota prostoru je vyšší než $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$, na displeji začnou blikat číslice teploty. Teplotu, při které je systém napájen, lze zobrazit po stisknutí libovolné klávesy a normální zobrazení se obnoví po dalším stisknutí libovolné klávesy nebo po 5 s.

1.10 Poruchový alarm

Pokud se na ovládacím panelu zobrazí E0, E1, E2, EH nebo EC, znamená to poruchu spotřebiče. V takovém případě se prosím obraťte na autorizovaný servis ohledně návštěvy servisního technika.

V. POKYNY PRO SKLADOVÁNÍ POTRAVIN

Opatření pro bezpečné použití

- Spotřebič nemusí fungovat konzistentně (je možné, že dojde k rozmrazení, nebo je teplota v mrazícím prostoru příliš vysoká), pokud je umístěn po delší dobu v prostředí s teplotou nižší, než je dolní mezní hodnota teplot, pro které je spotřebič určen.
- Informace o klimatické třídě vhodné pro spotřebič jsou uvedeny na typovém štítku.
- Vnitřní teplota může být ovlivněna faktory, jako je umístění spotřebiče, okolní teplota a frekvence otevírání dveří atd. Případně je třeba upozornit na to, že pro zohlednění těchto faktorů může být nutné upravit nastavení teploty.
- V mrazícím prostoru nebo v nízkoteplotním prostoru by neměly být uchovávány šumivé nápoje, a některé produkty, jako je například vodová zmrzlina, by neměly být konzumovány příliš studené.

Místo uložení potravin

Vzhledem k cirkulaci studeného vzduchu v spotřebiči je teplota v jednotlivých částech spotřebiče různá, a proto by se různé druhy potravin měly ukládat na různá místa. Režim chlazení je vhodný pro skladování takových potravin, které nemusí být zmrazeny, vařené jídlo, pivo, vejce, některá ochucovadla, která vyžadují uchovávání v chladu, mléko, ovocné šťávy atd. Příhrádka „crisper box“ je vhodná k uchovávání zeleniny, ovoce atd.

Režim mrazení je vhodný pro uchovávání zmrzliny, mražených potravin a potravin, které mají být uchovávány dlouho.

Upozornění při ukládání potravin

Před uložením v spotřebiči se doporučuje potraviny očistit a otřít do sucha. Před vložením potravin do spotřebiče je vhodné je uzavřít, aby se zabránilo odpařování vody a ovoce a zelenina tak zůstala čerstvá a aby se zabránilo také chytání zápachu.

Do spotřebiče nedávejte příliš mnoho nebo příliš těžkých potravin. Mezi potravinami udržujte dostatečný rozestup, protože pokud budou uloženy příliš blízko sebe, bude to blokovat proudění studeného vzduchu, což má vliv na chladicí účinek. Neukládejte na polici příliš mnoho potravin nebo příliš těžké potraviny, aby police nepraskla. Při ukládání potravin držte odstup od vnitřní stěny a neumísťujte potraviny bohaté na vodu příliš blízko zadní stěny spotřebiče, aby nepřimrzly k vnitřní stěně.

Skladování potravin podle kategorií: Potraviny by měly být skladovány podle kategorií. Potraviny, které konzumujete denně, umístěte do přední části police, aby se zkrátila doba otevření dveří a zabránilo se zkažení v důsledku uplynutí expirace.

Tipy pro úsporu energie: Před vložením do spotřebiče nechte horké jídlo vychladnout na pokojovou teplotu. Mražené potraviny určené k rozmrazení vložte do příhrádky na čerstvé potraviny. Nízká teplota mražených potravin ochladí čerstvé potraviny, čímž ušetříte energii.

* dle modelu a vybavení

Skladování ovoce a zeleniny

V případě chladicích spotřebičů se chlazovacím prostorem je třeba upozornit na to, že některé druhy čerstvé zeleniny a ovoce jsou citlivé na chlad, a proto nejsou vhodné k uložení v takovém prostoru.

Používání prostoru pro uložení mražených potravin

Teplota mrazáku je udržována pod $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$. Potravin určené pro dlouhodobé uchovávání se doporučuje uchovávat v mrazicím prostoru, avšak je třeba dodržet dobu skladování uvedenou na obalu potravin.

Zásuvky mrazáku se používají k ukládání potravin, které je třeba zmrazit. Ryby a maso větší velikosti by se mělo nakrájet na malé kousky a zabalit do sáčků pro udržení čerstvosti, a až poté rovnoměrně uložit do zásuvek mrazáku.

Rychlé zmrazení

(1) Viz popis funkce rychlého zmrazení v části „Funkce“.

(2) Ve srovnání s běžným zmrazením umožňuje funkce rychlého zmrazení, aby potraviny prošly fází maximální tvorby krystalů co nejrychleji. Rychlé zmrazení může zmrazit vodu obsaženou v potravinách na jemné ledové krystaly, aniž by došlo k poškození buněčné membrány, takže při rozmrazování nedojde k úniku buněčné šťávy a je zachována původní čerstvost a nutriční hodnoty potravin.

(3) Účelem funkce rychlého zmrazení je zachovat nutriční hodnoty zmrazených potravin, přičemž potraviny jsou důkladně zmrazeny v co nejkratší době. Rychlé zmrazení spotřebovává více energie než běžné zmrazení.

- Před vložením do mrazicího prostoru nechte horká jídla vychladnout na pokojovou teplotu.
- Nedávejte do mrazicího prostoru skleněné nádoby s tekutinami ani uzavřené plechovky s tekutinami, aby nedošlo k prasknutí v důsledku rozpínání objemu po zmrznutí tekutiny.
- Rozdělte potraviny na malé porce
- Před zmrazením doporučujeme potraviny zabalit. Použité sáčky by měly být suché, aby k sobě nepřimrzly. Potraviny by měly být baleny nebo zakryty vhodnými materiály, které jsou pevné, bez chuti, nepropustné pro vzduch a vodu, netoxické a čisté, aby se zabránilo vzájemné kontaminaci a přenosu zápachu.

VI. TIPY PRO ZVLÁŠTNÍ POTŘEBY

Přemístění spotřebiče

- **Umístění**

Neumísťujte spotřebič do blízkosti zdroje tepla, např. sporák, kotel nebo radiátor. Nevystavujte spotřebič přímému slunečnímu záření v přístavcích nebo zimních zahradách.

- **Vyrovnání**

Nezapomeňte vyrovnat spotřebič pomocí předních vyrovnávacích nožek. Pokud spotřebič nebude ve vodorovné poloze, bude to mít vliv na těsnění dveří, nebo to dokonce může vést k provozní poruše chladničky/mrazáku.

Po umístění spotřebič na místo počkejte 4 hodiny, než ji použijete, aby se ustálilo chladivo.

- **Instalace**

Nezakrývejte ani neblokuje větrací otvory nebo mřížky vašeho spotřebiče.

Pokud nebudete spotřebič používat dlouhou dobu

- Pokud nebudete spotřebič používat několik měsíců, nejprve jej vypněte a poté vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Vyjměte všechny potraviny.
- Důkladně vyčistěte a osušte vnitřek spotřebiče. Aby se zabránilo tvorbě pachů a plísní, nechte dveře pootevřené. Zablokujte dveře v otevřené poloze nebo je v případě potřeby nechte vysadit.
- Vyčištěný spotřebič uchovávejte na suchém, větraném místě a mimo zdroj tepla a nepokládejte na něj žádné těžké předměty.
- Spotřebič by neměl být přístupný dětem, aby si s ním nemohly hrát.

VII. ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Před čištěním nejprve odpojte napájecí zástrčku. Nezapojujte ani neodpojujte zástrčku mokřýma rukama, protože hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Nestříkejte vodu přímo na spotřebič, aby nedošlo ke korozi, úniku elektřiny a úrazům. Nesahejte rukama do spodní části spotřebiče, protože byste se mohli poškrábat o ostré kovové rohy.

Vnitřní čištění a vnější čištění

Zbytky potravin v spotřebiči mohou vést ke vzniku zápachu, a proto je nutné spotřebič pravidelně čistit. Příhrádka na čerstvé potraviny se obvykle čistí jednou měsíčně.

Vyjměte všechny police*, CrisperBox*, držáky na láhve*, krycí desku* a zásuvky* atd. a vyčistěte je měkkou utěrkou nebo houbou namočenou v teplé vodě nebo neutrálním mycím prostředku.

Pravidelně odstraňujte prach nahromaděný na zadním panelu a na bočních stěnách chladničky.

Po použití čisticího prostředku povrch opláchněte čistou vodou a poté jej vytřete dosucha.

K čištění povrchu skříně, těsnění dveří, plastových dekorativních prvků atd.

nepoužívejte štětinový kartáč, ocelový kartáč, mycí prostředek, mýdlový prášek, alkalický čisticí prostředek, benzen, benzín, kyselinu, horkou vodu ani jiné agresivní nebo rozpustné látky.

Opatrně otřete těsnění dveří, vyčistěte drážku odvod kondenzátu vatovou tyčinkou. Po vyčištění nejprve upevněte všechny čtyři rohy těsnění dveří a poté jej po jednotlivých částech vložte do drážky dveří.

Přerušení dodávky proudu nebo porucha chladicího systému

- Pozor na mražené potraviny v případě déle trvajícího přerušení chodu chladicího zařízení (např. v důsledku výpadku proudu nebo poruchy chladicího systému).
- Snažte se otevírat dveře spotřebič co nejméně, tímto způsobem můžete bezpečně uchovat mražené potraviny čerstvé i v horkém létě.
- Pokud obdržíte oznámení o výpadku proudu předem:

- 1) Nastavte teplotu na nízkou hodnotu (high mode) hodinu předem, aby potraviny zcela zmrzly (během této doby neukládejte do spotřebiče nové potraviny!). Po obnovení dodávky proudu, vraťte včas režim teploty na původní nastavení.
- 2) Můžete si také vyrobit led pomocí vodotěsné nádoby a vložit jej do horní části mrazáku, aby se prodloužila doba uchování čerstvých potravin.

Poznámka: Jakmile je spotřebič jednou použita, měli byste ho používat nepřetržitě a za normálních okolností nepřerušovat její používání, aby nebyla ovlivněna jeho životnost.

* dle modelu a vybavení

Odmrazování

Tento spotřebič je vybaven funkcí automatického odmrazování, takže jej není třeba odmrazovat ručně

Výměna osvětlení


LED světlo používá chladnička k osvětlení, které se vyznačuje nízkou spotřebou energie a dlouhou životností. V případě jakýchkoli anomálií se prosím obraťte na pracovníky poprodejního servisu s žádostí o servis na místě. Tyto lampy smí měnit pouze autorizovaný servis.

Kontrola bezpečnosti po provedení údržby

Není napájecí kabel zlomený nebo poškozený?

Je zástrčka pevně zasunuta do zásuvky?

Není napájecí zástrčka neobvykle přehřátá?


 Poznámka: Pokud je napájecí kabel a zástrčka poškozená nebo zaprášená, může dojít k úrazu elektrickým proudem a požáru. V případě jakýchkoli anomálií odpojte síťovou zástrčku a obraťte se na prodejce nebo autorizovaný servis.

VIII. JEDNODUCHÁ ANALÝZA A ODSTRANĚNÍ PORUCH

Některé malé poruchy nemusí být nutně odstraňovány technickým servisním personálem, můžete se pokusit problém vyřešit sami.

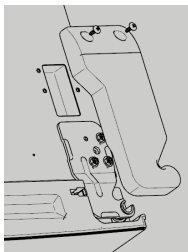
Problém	Kontrola	Kontrola
<ul style="list-style-type: none">Spotřebič nepracuje	<ul style="list-style-type: none">Není vytažena síťová zástrčka?Nedošlo k poruše jističů a pojistek?Funguje dodávka elektrické energie?	<ul style="list-style-type: none">Spotřebič znovu zapojteOtevřete dveře a zkontrolujte, zda lampa svítí.
<ul style="list-style-type: none">Neobvyklá hlučnost	<ul style="list-style-type: none">Stojí spotřebič stabilně?Nedotýká se spotřebič zdi?	<ul style="list-style-type: none">Upravte vyrovnávací nožky spotřebič.Odsuňte spotřebič od zdi.
<ul style="list-style-type: none">Nízký chladicí účinek	<ul style="list-style-type: none">Nedali jste do spotřebiče horké jídlo nebo příliš mnoho potravin?Neotevíráte dveře spotřebiče příliš často?Neskřípli jste sáček s potravinami do těsnění dveří?Není spotřebič vystavena přímému slunečnímu záření nebo není v blízkosti pece nebo sporáku?Je spotřebič dobře odvětraná?Není teplota nastavena na příliš vysokou hodnotu?	<ul style="list-style-type: none">Vkládejte jídlo do spotřebiče až po vychladnutí.Zkontrolujte a zavřete dveře.Přemístěte spotřebič dál od zdroje tepla.Zajistěte dostatečný volný prostor pro dostatečného odvětrání.Nastavte spotřebič na odpovídající teplotu.
<ul style="list-style-type: none">Zvláštní pach v spotřebiči	<ul style="list-style-type: none">Zkažené potraviny?Není třeba spotřebič vyčistit?Jsou potraviny s výraznou chutí zabaleny?	<ul style="list-style-type: none">Zkažené potraviny vyhodte.Vyčistěte spotřebič.Potraviny s výraznou chutí zabalte.

<ul style="list-style-type: none"> • Není možné provést nastavení teploty 	<ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte, zda je na panelu displeje povolena funkce inteligentní ho režimu Rychlé zmrazení (Fast Freeze). 	<ul style="list-style-type: none"> • Ukončete režim speciální funkce a poté nastavte teplotu (podrobnosti viz část Funkce)
<ul style="list-style-type: none"> • Teplota mrazáku na panelu je zobrazena blikajícími číslicemi 	<ul style="list-style-type: none"> • Nedošlo předtím k výpadku proudu? 	<ul style="list-style-type: none"> • Stisknutím libovolného tlačítka zrušte alarm (viz funkce alarmu nadměrné teploty) a poté zkontrolujte, zda se potraviny v chladničce/mrazáku nezkazily.

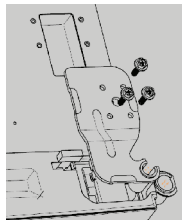
 **Poznámka:** Pokud výše uvedené pokyny nelze použít k odstranění problémů, spotřebič sami nerozebírejte a neopravujte. Opravy prováděné nezkušenými osobami mohou vést ke zranění nebo závažné poruše. Obratě se na autorizovaný servis, kde jste spotřebič zakoupili nebo na autorizovaný servis. Tento výrobek by měl opravovat autorizovaný technik a měly by být použity pouze originální náhradní díly. Pokud se spotřebič delší dobu nepoužívá, odpojte jej od napájení, vyjměte všechny potraviny a spotřebič vyčistěte. Nechte dveře pootevřené, abyste předešli nepříjemnému zápachu.

Změna směru otevírání dveří

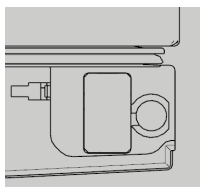
- a) Pomocí nástroje odstraňte šrouby z horního závěsného krytu, odstraňte horní závěs a vložte kabelový svazek do otvoru v horní části chladničky.



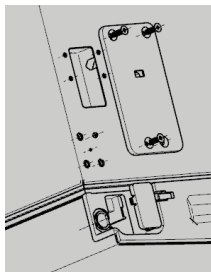
- b) Odšroubujte tři šrouby na horním závěsu, odstraňte horní závěs, zatlačte horní závěsný kryt, kryt dveří a magnet.



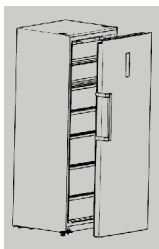
- c) Vložte kabelový svazek do otvoru na dveřích a zakryjte ji.



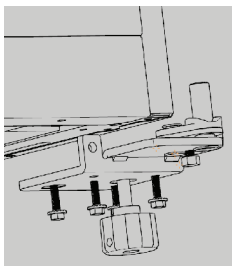
- d) Odstraňte tři šrouby na horním závěsném krytu na levé straně chladničky, odstraňte závěsný kryt, odstraňte kabelový svazek v otvoru a namontujte pouzdro dveří.



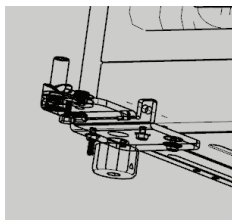
e) Zvedněte dveře chladničky o 50 mm a odstraňte dveře chladničky.



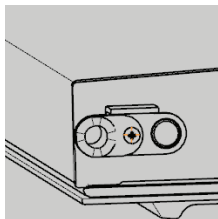
f) Odstraňte přední vyrovnávací nohy, použijte nástroj pro odstranění 4 šroubů z upevňovacího závěsu a odstraňte závěs.



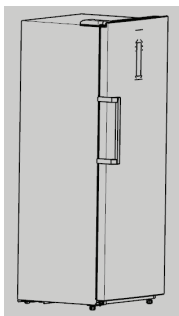
g) Odstraňte levý spodní závěs z kapsy pro připevnění a namontujte jej na spotřebič pomocí nástroje.



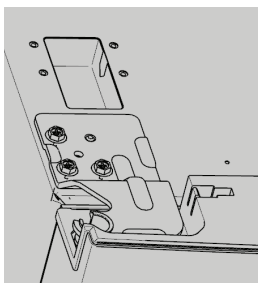
h) Odstraňte zástrčku dveří a dveřní uzávěr ze dveří, vyjměte uzávěr dveří z kapsy pro upevnění a namontujte jej na levou stranu dveří.



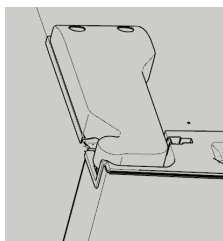
i) Namontujte dveře na skříň.



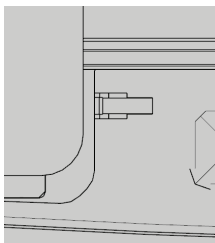
j) Odstraňte levý horní závěs z kapsy pro připevnění, upevněte jej šrouby do dveří a poté připojte kabelový svazek.



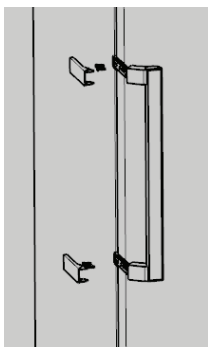
k) Odstraňte levý horní závěsný kryt, spojovací svazek a namontujte jej na skříňku.



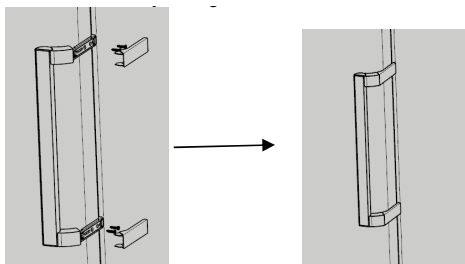
l) Odstraňte magnet z pravé strany dveří a namontujte jej na levou stranu dveří



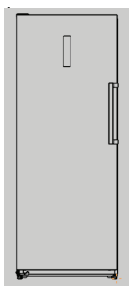
m) Odstraňte kryt rukojeti, šroubujte šroub, který upevňuje rukojeť a odstraňte rukojeť.



n) Namontujte rukojeť na druhou stranu dveří: otočte rukojeť vertikálně o 180° a namontujte ji naproti dveřím, jak je znázorněno na obrázku:



o) Po instalaci rukojeti dveří se operace zpětného chodu dveří skončí.



- Pro instalaci rukojeti dveří naleznete výše uvedenou položku n.

IX. ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ

Před připojením se ujistěte, že napětí a frekvence uvedené na typovém štítku odpovídají vašemu zdroji napájení z domácnosti. Spotřebič musí být uzemněn. Zástrčka napájecího kabelu je k tomuto účelu vybavena kontaktem.

Kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře.

V případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních opatření výrobce odmítá jakoukoliv odpovědnost.

Toto zařízení vyhovuje požadavkům E.E.C. směrnice.

X. POKYNY PRO BEZPEČNÉ VYUŽITÍ VÝROBKU

Likvidace

I staré spotřebiče mají určitou přidanou hodnotou. Ekologickým přístupem lze zajistit recyklaci cenných surovin.

Chladiva použitá ve vašem spotřebiči a izolační materiály vyžadují speciální zacházení. Před manipulací se ujistěte, že není poškozeno žádné potrubí na zadní straně spotřebiče.

Aktuální informace o možnostech likvidace starých zařízení a obalů ze starých zařízení získáte na místním obecním úřadě.

Správná likvidace výrobku



Tento symbol udává, že daný výrobek by neměl být v zemích Evropské Unie likvidován společně s ostatním odpadem z domácnosti. Abyste zabránili případnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví vinou nekontrolované likvidace odpadů, recyklujte tento výrobek odpovědným způsobem, kterým podpoříte trvale udržitelné opětovné využívání materiálových zdrojů. Pro vrácení použitého zařízení využijte vratného a sběrného systému nebo kontaktujte maloobchodního prodejce, u nějž jste toto zařízení nakoupili. Prodejce jej může předat k ekologicky šetrné recyklaci.

Kontakt na autorizovaný servis naleznete na www.lord.eu.

U uvedeného autorizovaného servisu lze objednat i náhradní díly.

Náhradní díly dle příslušného nařízení ekodesign obdržíte u autorizovaného servisu po dobu min. 7 nebo 10 let (dle typu náhradního dílu) od uvedení posledního kusu modelu spotřebiče na trh v Evropském hospodářském prostoru.

Před kontaktováním autorizovaného servisu si prosím připravte identifikační značku modelu a sériové číslo.

Identifikační značku modelu a sériové číslo výrobku naleznete na výrobním štítku umístěném na vnější zadní straně spotřebiče.

Pro rychlé nalezení údajů vašeho spotřebiče doporučujeme si údaje z výrobního štítku poznačit do tohoto návodu před umístěním spotřebiče na místo provozu.

Informace o modelu v databázi výrobků definované v nařízení (EU) 2019/2016 najdete prostřednictvím následujícího internetového odkazu: <https://eprel.ec.europa.eu/qr/1580337>

Vážený zákazník

Ďakujeme Vám, že ste si kúpili túto chladničku/mrazničku. Aby Vám tento spotrebič čo najlepšie slúžil, prečítajte si pokyny v tomto návode na obsluhu.

Zaistite, aby bol obalový materiál zlikvidovaný v súlade s platnými predpismi a s ohľadom na životné prostredie.

Pri likvidácii spotrebiča kontaktujte miestne oddelenie na likvidáciu odpadu, kde získate informácie o bezpečnej likvidácii.

Tento spotrebič je možné používať len na určený účel. Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti.

OBSAH

I. BEZPEČNOSŤ	4
ELEKTRICKÉ PRIPOJENIE.....	8
KLIMATICKÁ TRIEDA.....	8
ZÁMOK.....	8
ŽIADNY FREÓN.....	8
II. VLASTNOSTI PRODUKTU	9
III. PRÍPRAVA NA POUŽITIE.....	11
MIESTO INŠTALÁCIE:	11
PRÍPRAVA NA POUŽITIE	12
IV. FUNKCIA	13
V. POKYNY NA SKLADOVANIE POTRAVÍN.....	16
VI. TIPY PRE ŠPECIÁLNE POTREBY	19
VII. ÚDRŽBA A ČISTENIE.....	20
VIII. JEDNODUCHÁ ANALÝZA A ELIMINÁCIA PORÚCH	22
ZMENA SMERU OTVÁRANIA DVERÍ.....	24
IX. ELEKTRICKÉ PRIPOJENIE	28
X. POKYNY NA OBNOVU BEZPEČNOSTI	28

I. BEZPEČNOSŤ

UPOZORNENIE!

Je nebezpečné, aby niekto iný ako oprávnený personál údržby vykonal opravy alebo opravy zahŕňajúce demontáž veka.

Aby ste predišli nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom, nesnažte sa opraviť zariadenie sami.

UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo požiaru/horľavých materiálov.



Bezpečnostné tipy

- Nepoužívajte elektrické spotrebiče, ako sú sušiče vlasov alebo ohrievače, na rozmrazovanie chladničky.
- Kontajnery obsahujúce horľavé plyny alebo kvapaliny môžu uniknúť pri nízkych teplotách.
- Neukladajte do chladničky žiadne nádoby obsahujúce horľavé materiály, ako sú sprejové plechovky, hasiace prístroje atď.
- Neumiestňujte do mrazničky sýtené alebo sýtené nápoje. Ľadové tyče môžu spôsobiť omrzliny. Ak sa jedá priamo z chladničky/mrazničky.
- Ak je vaša ruka mokrá, neodstraňujte položky z chladničky/mrazničky, pretože to môže spôsobiť poškriabanie pokožky alebo omrzliny/mrazenie. Fľaše a plechovky sa nedajú umiestniť do mrazničky, pretože sa zlomia, keď sú veci vo vnútri zmrznuté.
- Doba skladovania odporúčaná výrobcom by sa mala dodržiavať. Pozrite si príslušné pokyny.
- Nedovoľte, aby deti pracovali alebo hrali s chladničkou/mrazničkou podľa vlastného uváženia. Chladnička je veľmi ťažká.

- Buďte opatrní pri pohybe. Je nebezpečné zmeniť špecifikácie alebo sa pokúsiť o zmenu tohto produktu akýmkoľvek spôsobom.
- Neskladujte horľavé plyny alebo kvapaliny v chladničke.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho nahradiť výrobca, jeho servisný agent alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo intelektuálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí môžu používať takéto zariadenia za predpokladu, že dostanú dohľad alebo usmernenie o bezpečnom používaní takýchto nástrojov a pochopia príslušné nebezpečenstvá. Deti nesmú hrať s prístrojom. Čistenie a údržba používateľov nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Toto chladiace zariadenie nie je určené na použitie ako zabudované zariadenie.
- Zariadenie je určené na použitie v domácnosti.
- Udržujte vetracie otvory v kryte zariadenia alebo vstavanej konštrukcii otvorené.
- Nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné metódy na urýchlenie procesu rozmrazovania okrem metód odporúčaných výrobcom.
- Nepoškodzujte okruh chladiaceho média.
- Nepoužívajte potraviny v spotrebičoch na ukladanie elektrických spotrebičov do kabíny, pokiaľ nie sú typu odporúčaným výrobcom.
- Neukladajte výbušné látky do tohto zariadenia, ako sú aerosólové nádrže s horľavými hnacími látkami.

- Spotřebič nie je určený na to, aby bol používaný osobami (vrátane detí), ktorí majú zníženú fyzickú, senzorickú alebo duševnú schopnosť alebo nemajú skúsenosti a vedomosti, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo vedením osoby zodpovednej za ich bezpečnosť pri používaní spotrebiča. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa nehrajú s prístrojom.
 - **UPOZORNENIE:** Udržujte vetracie otvory v kryte zariadenia alebo vstavanej konštrukcii otvorené.
 - **UPOZORNENIE:** Nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné metódy na urýchlenie procesu rozmrazovania okrem metód odporúčaných výrobcom.
 - **UPOZORNENIE:** Nepoškodujte okruh chladiaceho média.
 - **UPOZORNENIE:** Nepoužívajte elektrické spotrebiče v elektrickej skrini, pokiaľ nie sú odporúčané výrobcom.
 - **UPOZORNENIE:** Chladiace zariadenia, najmä mrazničky typu I, nemusia byť schopné dôsledne fungovať, ak sú umiestnené pod studeným koncom teplotného rozsahu nastaveného chladiacim zariadením na dlhú dobu (obsah môže byť rozmrazený alebo teplota v mrazenom priestore potravín sa prehrieva);
 - **UPOZORNENIE:** Pri dverách alebo krytoch so zámkami a kľúčmi musia byť kľúče umiestnené mimo dosahu detí a nie v blízkosti chladiacich zariadení, aby sa zabránilo tomu, že deti budú uzamknuté dovnútra.
 - **UPOZORNENIE:** Chladiace prostriedky používané vo vašich spotrebičoch a izolačných materiáloch vyžadujú špeciálne postupy recyklácie.

- **UPOZORNENIE:** Pri umiestňovaní zariadenia sa uistite, že napájací kábel nie je zachytený alebo poškodený.
- **UPOZORNENIE:** Neumiestňujte do zadnej časti zariadenia viac prenosných zásuviek alebo prenosných napájacích zdrojov
- Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu nakladať a vykladať chladiace zariadenia.
- Aby ste predišli kontaminácii potravín, postupujte podľa týchto pokynov:
 - Otvorenie dverí po dlhú dobu môže spôsobiť výrazné zvýšenie vnútornej teploty
 - Pravidelne čistite povrch, ktorý môže byť vystavený jedlu a prístupnému drenážnemu systému.
 - Uchovávajte surové mäso a ryby vo vhodnej nádobe v chladničke, aby ste sa nedotkli alebo nekvapali na iné potraviny.
 - Dvojhviezdičková mrazená potravinová kabína je vhodná na skladovanie predmrazených potravín, skladovanie alebo výrobu zmrzliny a výrobu ľadových kociek.
 - Ak je chladiace zariadenie dlho prázdne, vypnite napájanie, odmrazte, vyčistite, vysušte a nechajte dvere otvorené, aby sa zabránilo plesniam v zariadení.

Elektrické pripojenie

UPOZORNENIE!

Nesprávne používanie uzemňovacej zástrčky môže spôsobiť nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Ak je napájací kábel poškodený, kontaktujte autorizované centrum opravy a nechajte ho vymeniť. Z bezpečnostných dôvodov by mal byť tento spotrebič správne uzemnený. Toto chladiace zariadenie vyžaduje štandardnú trojbodovú uzemňovaciu zásuvku 220-240VAC 50/60 Hz.

Napájací kábel by mal byť pripevnený k elektrickému spotrebiču a nemal by byť vystavený alebo zavesený, aby sa zabránilo náhodnému poškodeniu.

Nikdy neťahajte zástrčku chladničky ťahaním napájacieho kábla. Vždy držte zástrčku a vytiahnite ju zo zásuvky.

Klimatická trieda

Tento spotrebič inštalujte na miesto, kde okolitá teplota zodpovedá klimatickej triede uvedenej na typovom štítku spotrebiča:

- rozšírená mierna: tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia od 10 °C do 32 °C (SN);
- mierna: tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia od 16 °C do 32 °C (N);
- subtropická: tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia od 16 °C do 38 °C (ST);
- tropická: tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia od 16 °C do 43 °C (T);

Poznámka: Vzhľadom na limity rozsahu teploty okolia klimatického stupňa, na ktorý sa zameriava konštrukcia chladiaceho zariadenia, a skutočnosť, že vnútorná teplota môže byť ovplyvnená faktormi, ako je poloha chladiaceho zariadenia, teplota okolia a frekvencia otvárania dverí, môže byť potrebné zmeniť nastavenie akéhokoľvek zariadenia na reguláciu teploty, aby sa zohľadnili tieto faktory. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť autorizovaný servis aby sa predišlo nebezpečenstvu.

Zámok

Ak je vaša chladnička vybavená zámkom, vložte kľúč na miesto, ktoré sa nedá dosiahnuť. Neumiestňujte ho do blízkosti spotrebiča, aby ste zabránili tomu, aby vaše dieťa bolo uzamknuté. Pri manipulácii so starým spotrebičom by ste mali odpojiť všetky staré zámky alebo západky na ochranu.

Žiadny Freón

Chladnička používa chladiace prostriedky bez fluóru (R600a) a environmentálne vhodné penové izolačné materiály (cyklopentán), ktoré nepoškodzujú ozónovú vrstvu a majú veľmi malý vplyv na globálne otepľovanie. R600a je horľavý, zapečatený v chladiacom systéme a bežne sa používa bez úniku. Ak však chladiivo unikne kvôli poškodeniu chladiaceho okruhu, zaistite, aby bol spotrebič mimo dosahu otvoreného ohňa a čo najrychlejšie otvorte okná a vyvetrajte.

II. VLASTNOSTI PRODUKTU

Ide o jednodverový invertorový spotrebič s elektronickým ovládaním. Je charakterizovaný prepínaním medzi režimom chladenia a režimom mrazenia; V mraziacom režime sa môže použiť na dlhodobé uchovávanie rýb, mäsa atď. V režime chladničky môžete skladovať čerstvé potraviny, ako je ovocie, zelenina, vajcia, mlieko atď.

- **Elektronické ovládanie**

LED displej je navrhnutý elektronickou reguláciou teploty, ktorá dokáže spravovať a nastaviť teplotu a pracovné parametre chladničky.

- **Invertorová technológia**

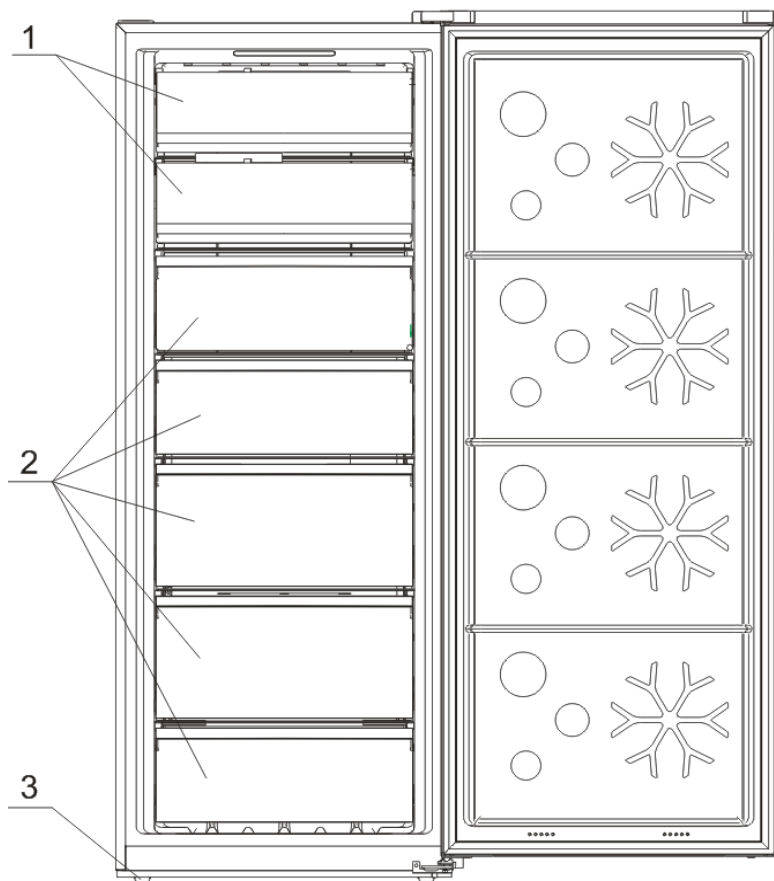
Mrazička/chladnička je vybavená redukciou hluku, úsporou energie, presnou reguláciou teploty a ďalšími technológiami, vďaka čomu sa môže pochváliť vynikajúcim parametrami. Okrem toho sa účinnosť invertorového kompresora automaticky nastavuje podľa okolitej teploty a nastavenej teploty, aby mrazička/chladnička fungovala v optimálnej prevádzke.

- **Zelená technológia**

Chladnička používa chladiace prostriedky bez fluóru a penové izolačné materiály, ktoré nepoškodzujú ozónovú vrstvu a majú veľmi malý vplyv na globálne otepľovanie. Je to produkt šetrný k životnému prostrediu.

- **Uľahčíte užívateľsky prívetivý dizajn**

Má široký rozsah pracovného napätia, automatické riadenie teploty, pamäť vypnutia, oneskorenie pri zapnutí, automatický alarm, rýchle zmrazenie, rýchle chladenie a ďalšie funkcie.



- 1 Klapka
- 2 Zásuvka
- 3 Vyrovnávací noha

Na technologické inovácie nemusí byť popis výrobku v tejto príručke úplne v súlade s vašim spotrebičom. Podrobnosti podliehajú konečnému produktu.

III. PRÍPRAVA NA POUŽITIE

Miesto inštalácie:

1. Podmienky vetrania

Miesto inštalácie chladničky, ktoré si vyberiete, by malo byť dobre vetrané a s minimom horúceho vzduchu. Neumiestňujte spotrebič do blízkosti zdroja tepla, ako je sporák, a nevystavujte ho priamemu slnečnému žiareniu, aby bol zaručený chladiaci účinok a zároveň úspora energie. Neumiestňujte spotrebič na vlhké miesto, aby ste predišli hrdzaveniu. Celkový priestor miestnosti inštalovanej v chladničke vydelený množstvom chladiva naplneného chladničkou, výsledok nesmie byť menší ako 8 g/m³.

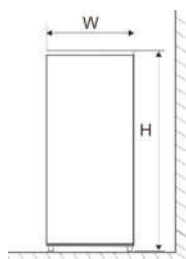
Poznámka: Množstvo chladiva chladničky sa nachádza na typovom štítku.

2. Rozptýlenie tepla

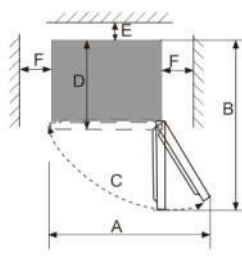
Keď chladnička pracuje, vyžaruje teplo do okolia. Preto nechajte aspoň 30 mm voľného priestoru na hornej strane chladničky, nechajte voľný priestor na oboch stranách viac ako 100 mm a nechajte voľný priestor nad 50 mm na zadnej strane.

Veľkosť (v jednotkách: mm):

W	D	H	A	B	C(°)	E	F
710	770	1855	1197	1357	130	50	100



Obr. 1




Obr. 2

Poznámka : Obrázok 1 a Obrázok 2 znázorňuje iba priestorové požiadavky produktu.

3. Plochy

Umiestnite spotrebič na pevnú plochú podlahu (podlahu) a udržiavajte ju stabilnú, inak sa vyskytnú vibrácie a hluk. Keď je chladnička umiestnená na koberci, rohožke, PVC a iných podlahových krytínach, pevná podložka by mala byť umiestnená pod chladničkou, aby sa zabránilo odfarbeniu kvôli odvodu tepla.

 Vetranie by malo byť udržiavané bez prekážok okolo prístroja alebo v zabudovanej konštrukcii.

Príprava na použitie

1. Čas odpočinku

Chladnička je správne nainštalovaná a po jej čistení ju ihneď nezapnite. Zaistite, aby bol spotrebič zapnutý najskôr po 1 hodine státia, aby bola zaistené jej normálne funkcie.

2. Čistenie

Vyberte zariadenie vo vnútri spotrebiča a utrite vnútro mäkkou handričkou. Vráťte zariadenie späť do mrazničky/chladničky.


3. Spustenie

Vložte zástrčku do zásuvky, aby sa spustil kompresor. Po 1 hodine otvorte dvere spotrebiča. Ak je vnútorná teplota výrazne znížená, chladiaci systém funguje normálne.

4. Skladovanie potravín

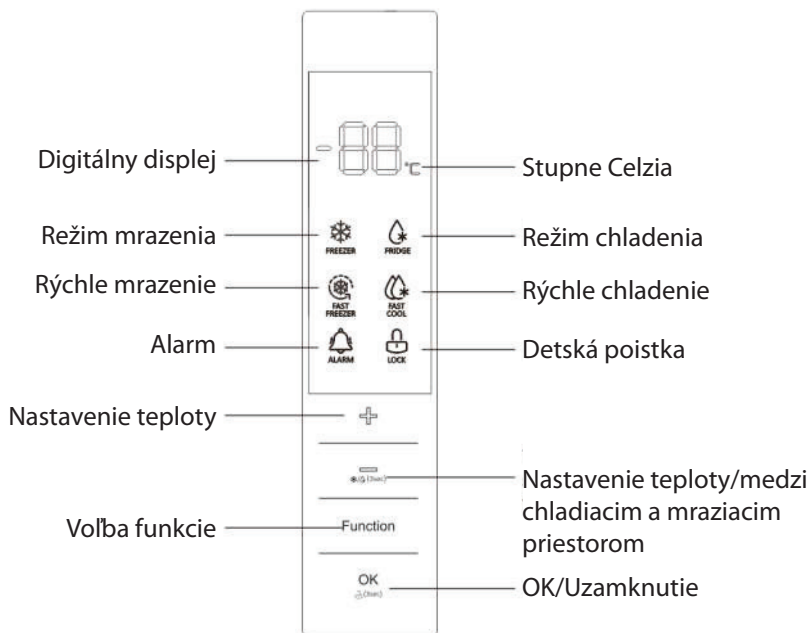
Po chvíli prevádzky chladničky sa vnútorná teplota chladničky automaticky reguluje podľa nastavenia teploty používateľa.

Po úplnom ochladení chladničky vložte do jedla, ktoré zvyčajne trvá 2 až 3 hodiny, kým sa úplne ochladí. Teplota je vysoká v lete a jedlo potrebuje viac ako 4 hodiny na plné ochladenie (Než sa vnútorná teplota ochladí, snažte sa spotrebič otvárať čo najmenej).

 Ak je chladnička inštalovaná na mokrom mieste, skontrolujte, či je uzemňovací drôt a istič v poriadku. Ak dôjde k vibrácii v dôsledku kontaktu chladničky so stenou, alebo ak je stena čierna kvôli konvekcií vzduchu okolo kompresora, posuňte spotrebič od steny. Nastavenie chladničky môže spôsobiť rušenie obrazu na okolitých mobilných telefónoch, pevných telefónoch, rádiách, televízoroch atď., v tomto prípade sa pokúste umiestniť spotrebič čo najďalej.

IV. FUNKCIA

Panel displeja je nasledovný:



Keď je chladiaci systém prvýkrát zapnutý, všetky ikony na paneli displeja sa rozsvietia na 2s a systém beží v režime chladničky pri -18°C . Keď sú dvere zatvorené, ak nie je žiadna operácia tlačidla do 3 minút, displej automaticky zhasne. Keď je displej zatvorený, otvorte dvere alebo stlačte ľubovoľné tlačidlo a rozsvietia sa. Nasledujúce operácie tlačidiel sú platné len vtedy, keď sú tlačidlá odomknuté a rozsvietené na displeji. (Pozri Detská poistka 1.5)

1. Funkcia

1.1 Prepínanie režimu chladničky/mrazničky

Stlačte a podržte Temp. tlačidlo po dobu 3 s, potom je možné vykonať prepnutie medzi režimom chladničky a mrazničky.

1.2. Nastavenie teploty

Po prvýkrát stlačte + alebo -, ikona TEMP. bliká, potom stlačte tlačidlo + alebo - na nastavenie teploty na požadovanú hodnotu a nakoniec stlačte tlačidlo OK alebo počkajte 5 s na overenie vyššie uvedených nastavení teploty.

Rozsah nastavenia teploty je nasledovný:


V režime chladničky: 2°C ↔ 3°C ↔ 4°C ↔ 5°C ↔ 6°C ↔ 7°C ↔ 8°C;

V režime mrazničky: 16°C ↔ -17°C ↔ -18°C ↔ -19°C ↔ -20°C ↔ -21°C ↔ -22°C ↔ -23°C ↔ -24°C;

1.3 Rýchle zmrazenie

1) Keď je aktivovaná funkcia rýchleho zmrazovania, teplota sa automaticky reguluje pri -32 °C. Po 26 hodinách prevádzky sa funkcia rýchleho zmrazenia ukončí. Rýchle ochladenie teploty mrazničky je prospešné pre prevenciu výživy pred stratou a uchovanie čerstvosti.

 V režime rýchleho zmrazovania nie je možné nastavenie teploty meniť.

 Rýchle zmrazenie môže byť povolené iba v zmrazenom režime.

2) Povoľiť rýchle zmrazenie

- V režime mrazničky stlačte funkčné tlačidlo na rýchle mrazenie, kým príslušná ikona neblinká a potom stlačte tlačidlo OK/LOCK na potvrdenie v priebehu 5 s. Ak nie je tlačidlo OK/LOCK stlačené do 5 s, nastavenie zlyhá.

3) Ukončíte funkciu rýchleho zmrazenia

- "Po kumulatívnej dobe chodu 26 hodín sa funkcia rýchleho zmrazenia automaticky ukončí. V režime rýchleho zmrazenia stlačte funkčné tlačidlo a vyberte rýchle zmrazenie, kým príslušná ikona nezačne blikáť. Potom stlačte tlačidlo OK / Lock pre potvrdenie, funkcia rýchleho zmrazenia bude ukončená.

1.4 Rýchle chladenie

1) Keď sa spustí funkcia rýchleho chladenia, teplota sa automaticky reguluje pri 2 °C. Rýchle chladenie teploty kabíny je prospešné na zabránenie straty výživy a konzervácie potravín.

V režime rýchleho chladenia nie je možné nastavenie teploty meniť.

Rýchle chladenie je možné povoliť iba v režime chladničky.

2) Povolit rýchle chladenie

- V režime chladničky stlačte funkčné tlačidlo na rýchle chladenie, kým príslušná ikona neblíkajú a potom stlačte tlačidlo OK/LOCK na potvrdenie v priebehu 5 s. Ak nie je tlačidlo OK/LOCK stlačené do 5 s, nastavenie zlyhá.

3) Ukončíte rýchle chladenie

- V režime rýchleho chladenia stlačte funkčné tlačidlo na rýchle chladenie, kým príslušná ikona neblíkajú a potom stlačte tlačidlo OK/LOCK na potvrdenie, funkcia rýchleho chladenia sa ukončí.

1.5 Detská poistka

- 1) Keď je povolená funkcia Detská poistka, teplota a funkcia sa nemenia, aby sa zabránilo nesprávnemu fungovaniu.
- 2) Funkcia detského zámku sa automaticky aktivuje, ak nie je žiadna operácia tlačidla do 3 minút.
- 3) Ručné zapnutie/ukončenie funkcie uzamknutia
 - Podržte tlačidlo OK/Lock 3s, aby ste povolili/zakázali funkciu uzamknutia.

1.6 Alarm otvorených dverí

Pokiaľ sú dvere otvorené dlhšie ako 3 minúty, bude nepretržite vydávaný alarm, ktorý je možné zastaviť stlačením ľubovoľného tlačidla, ale bude obnovený po 3 minútach, ak budú dvere otvorené. Alarm sa neodstráni, kým sa dvere nezatvoria.

1.7 Pamäť vypnutia

V prípade výpadku napájania zostane chladnička v prevádzkovom stave pred vypnutím napájania, keď sa obnoví napájanie.

1.8 Oneskorenie napájania

Aby sa zabránilo poškodeniu chladiaceho kompresora pri krátkodobom výpadku napájania (do 5 minút), kompresor sa po zapnutí nespustí ihneď.

1.9 Alarm nadmernej teploty (len po výpadku elektrickej energie)

Keď je chladiaci systém napájaný, ak je nastavený na režim mrazničky a teplota je vyššia ako -10°C , číslo teploty na displeji bliká. Keď stlačíte ľubovoľné tlačidlo, môžete zobraziť teplotu, pri ktorej je systém napájaný, a po stlačení ľubovoľného tlačidla alebo 5 s sa vráti do normálneho zobrazenia.

1.10 Poruchový alarm

Ak sa na ovládacom paneli zobrazia E0, E1, E2, EH alebo EC, znamená to, že chladnička má poruchu. V takýchto prípadoch kontaktujte pracovníkov autorizovaného servisu.

V. POKYNY NA SKLADOVANIE POTRAVÍN

Opatrenia na bezpečné použitie

- Spotrebič nemusí fungovať konzistentne (je možné, že dôjde k rozmrazeniu, alebo je teplota v mraziacom priestore príliš vysoká), pokiaľ je umiestnený po dlhšiu dobu v prostredie s teplotou nižšou, než je dolná medzná hodnota teplôt, pre ktoré je spotrebič určený
- Informácie o klimatickej triede pre spotrebič sú uvedené na typovom štítku.
- Vnútorňá teplota môže byť ovplyvnená faktormi, ako je umiestnenie spotrebiča, okolitá teplota a frekvencia otvárania dverí atď. Prípadne je potrebné upozorniť na to, že pre zohľadnenie týchto faktorov môže byť potrebné upraviť nastavenie regulácie teploty.
- V mraziacom priestore alebo v nízkoteplotnom priestore by nemali byť uchovávané šumivé nápoje, a niektoré produkty, ako je napríklad vodová zmrzlina, by nemali byť konzumované príliš studené.

Skladovanie potravín

Režim chladničky: Vhodné na skladovanie potravín, varených potravín, piva, vajec, niektorých korenín, mlieka, džúsu atď.

V režime mrazničky je vhodný na skladovanie zmrzliny, mrazených potravín a potravín, ktoré si vyžadujú dlhodobé skladovanie.

Polica chladničky*: Pri demontáži police najprv zdvihnite policu a vytiahnite policu; A keď je polica inštalovaná, umiestnite policu na miesto a potom ju položte.

Konzervačná krabica: Vytiahnite konzervačnú škatuľu, aby ste získali jedlo.

Bezpečnostné opatrenia pri skladovaní potravín (v režime chladničky)

Pred umiestnením jedla do chladničky by ste ich mali vyčistiť a vysušiť. Pred

umiestnením jedla do chladničky je najlepšie

ho uzavrieť, aby sa zabránilo odparovaniu vody, aby sa udržalo čerstvé ovocie a zelenina a aby sa zabránilo zabráneniu šíreniu prípadného zápachu.

Nedávajte do spotrebiča príliš veľa alebo príliš ťažké jedlo. Udržujte dostatok priestoru

medzi jedlami; Ak je príliš blízko, prietok studeného vzduchu bude zablokovaný,

čo ovplyvní chladiaci účinok. Neukladajte príliš veľa alebo príliš ťažké jedlo, aby

ste zabránili rozdrveniu zásuviek. Pri skladovaní jedla by sa mala udržiavať určitá

vzdialenosť od vnútornej steny; Neumiestňujte potraviny bohaté na vodu príliš blízko

zadnej steny chladničky, aby ste ich nezmrazili na vnútornej stene chladničky.

Potraviny by mali byť klasifikované a uskladnené. Potraviny, ktoré sa denne konzumujú,

by mali byť umiestnené pred regálom, čo môže skrátiť čas otvárania a zabrániť

zhoršeniu potravín v dôsledku vypršania platnosti.

Tipy na úsporu energie: Chladte teplé jedlo pri izbovej teplote a vložte ho do

chladničky. Mrazené potraviny sa rozmrazia v čerstvej potravinovej komore a čerstvé

potraviny sa ochladia pri nízkej teplote mrazených potravín, aby sa ušetrila energia.

* podľa modelu a vybavenia

Skladovanie ovocia a zeleniny

V prípade chladiacich zariadení so schladzovacím priestorom treba upozorniť na to, že určité druhy čerstvej zeleniny a ovocia sú citlivé na chlad, a preto nie sú vhodné na skladovanie v takýchto priestoroch.

V mraziacom režime

Teplota mrazničky je udržiavaná pod -18 °C. Potraviny určené pre dlhodobé uchovávanie sa odporúča uchovávať v mraziacom priestore, avšak je potrebné dodržať dobu skladovania uvedenú na obale potravín.

Zásuvky chladničky sa používajú na ukladanie potravín, ktoré je potrebné zmraziť.

Veľké ryby a mäso by mali byť nakrájané na malé kúsky a zabalené do vrečka na čerstvé potraviny predtým, ako budú rovnomerne rozmiestnené vo vnútri zásuvky na mrazenie.

Rýchle zmrazenie

(1) Pozrite si časť „Funkcie“ pre popis rýchleho zmrazenia.

(2) V porovnaní s bežným zmrazením umožňuje funkcia rýchleho zmrazenia, aby potraviny prešli fázou maximálnej tvorby kryštálov čo najrýchlejšie. Rýchle zmrazenie môže zmraziť potraviny do jemných ľadových kryštálov bez poškodenia bunkovej membrány, takže bunková štruktúra sa pri rozmrazení nestratí a pôvodná potravina môže byť čerstvá a výživná.

(3) Rýchle zmrazenie je navrhnuté tak, aby zachovalo výživu mrazených potravín a umožnilo ich úplné zmrazenie v čo najkratšom čase. Rýchle zmrazenie spotrebuje viac energie ako bežné zmrazovanie.

- Nechajte horúce potraviny vychladnúť na izbovú teplotu pred umiestnením potravín do mrazničky.
- Neumiestňujte sklenenú nádobu obsahujúcu kvapalinu alebo utesnenú konzervovanú kvapalinu do mrazničky, aby sa zabránilo roztiahovaniu a prasknutiu kvapaliny po zmrazení.
- Rozdeľte jedlo na vhodné malé časti
- Najlepšie je baliť jedlo pred zmrazením Použité vrečky by mali byť vysušené, aby sa zabránilo zmrazeniu vrieciek.
- Potraviny by mali byť balené alebo pokryté pevným, bez zápachu, vzduchotesným, nepriepustným, netoxickým, neznečisťujúcim materiálom, aby sa zabránilo krížovej kontaminácii a prenosu zápachu.

Tipy pre nákup mrazených potravín

1. Pri nákupe mrazených potravín sa pozrite na pokyny na ukladanie na obale.
2. Skontrolujte teplotu mrazničky v obchode, kde sa nakupujú mrazené potraviny.
3. Uistite sa, že mrazené potraviny sú neporušené.
4. Pri nákupe alebo nakupovaní v supermarkete nezabudnite kúpiť zmrazené výrobky nakoniec.

5. Na ceste z nákupu domov, pokúste sa dať mrazené jedlo dohromady, čo pomáha udržiavať jedlo v chlade.
6. Nekupujte mrazené potraviny, pokiaľ ich nemôžete okamžite zmraziť. Špeciálne izolačné vrecká je možné zakúpiť vo väčšine supermarketov a obchodov s hardvérom. Tieto udržia zmrazené potraviny dlhšie.
7. Niektoré potraviny nie je potrebné rozmraziť pred varením. Zeleninu a cestoviny je možné pridať priamo do vriacej vody alebo varené. Zmrazená omáčka a polievka je možné umiestniť do panvice a jemne zahrejte, kým sa nerozmrazí.
8. Používajte kvalitné potraviny a snažte sa s nimi zaobchádzať čo najmenej. Keď sa potraviny zmrazia v malom množstve, čas potrebný na ich zmrazenie a rozmrazenie bude kratší.
9. Odhadnite množstvo potravín, ktoré sa majú zmraziť. Keď zmrazíte veľké množstvo čerstvých potravín, použite funkciu rýchleho zmrazenia. Tak môžu byť potraviny rýchlo zmrazené, aby sa udržala čerstvosť potravín.

VI. TIPY PRE ŠPECIÁLNE POTREBY

Umiestnenie spotrebiča

- Neumiestňujte spotrebič v blízkosti zdroja tepla, ako je riad, kotel alebo radiátor. Vyhnite sa priamemu slnečnému žiareniu vonku alebo v salóniku.
- Nezabudnite vyrovnať spotrebič pomocou predných vyrovnávacích nožičiek. Ak spotrebič nebude vo vodorovnej polohe, bude to mať vplyv na tesnenie dverí, alebo to dokonca môže viesť k prevádzkovej poruche chladničky/mrazničky.
- Po umiestnení spotrebič na miesto počkajte 4 hodiny, než ju použijete, aby sa ustálilo chladivo.

Inštalácia

- Nezakrývajte ani neblokujte otvory alebo mriežky elektrického zariadenia.

Pokiaľ nebudete spotrebič používať dlhú dobu

- Ak sa spotrebič nepoužíva niekoľko mesiacov, vypnite ho a potom odpojte zo zásuvky.
- Vyberte všetky potraviny.
- Dôkladne vyčistite a vysušte interiér. Aby sa zabránilo rastu zápachu a plesní, dvere by mali byť otvorené do polovice: v prípade potreby by mali byť dvere zablokované alebo odstránené.
- Uchovávajte čisté spotrebiče na suchom, vetranom mieste mimo zdroja tepla, a neumiestňujte na ne ťažké predmety.
- Zariadenie by nemalo byť prístupné pre deti na hranie.

VII. ÚDRŽBA A ČISTENIE

Pred čistením odpojte napájací konektor; Nevkladajte ani neťahajte zástrčku mokrými rukami kvôli riziku úrazu elektrickým prúdom a zraneniu. Nelejte vodu priamo do spotrebiča, aby ste predišli hrdzi, úniku a nehodám. Nedotýkajte sa spodnej časti spotrebiča, pretože sa môžete poškriabať ostrými kovovými rohmi.

Vnútorne čistenie a vonkajšie čistenie

Zvyšky potravín v spotrebiči sú náchylné na zápach, preto je potrebné spotrebič pravidelne čistiť. V režime chladničky sa zvyčajne čistí raz za mesiac.

Odstráňte všetky police*, držiaky na fľaše*, kryty*, zásuvky* atď., Umyte mäkkým uterákom alebo špongiou teplou vodou alebo neutrálnym čistiacim prostriedkom. Prach nahromadený na zadnom paneli a bočnom paneli chladničky sa odstraňuje pravidelne.

Po použití detergentu opláchnite vodou a vysušte.

Nepoužívajte štetinové kefy, drôtené kefy, čistiace prostriedky, mydlové prášky, alkalické čistiace prostriedky, benzén, benzín, kyselinu, horúcu vodu a iné žieravé alebo rozpustné látky na čistenie povrchu skrine, tesnenia dverí, plastové dekoratívne diely atď., aby sa predišlo poškodeniu.

Opatrne vysušte tesnenie dverí a vyčistite drážku vatovou tyčinkou. Po vyčistení najskôr upevnite všetky štyri rohy tesnenia dverí a potom ho po jednotlivých častiach vložte do drážky dverí.

Prerušenie napájania alebo porucha chladiaceho systému

- Pozor na mrazené potraviny v prípade dlhšie trvajúceho prerušenia chodu chladiaceho zariadenia (napr. v dôsledku výpadku prúdu alebo poruchy chladiaceho systému).
- Snažte sa otvárať dvere spotrebič čo najmenej, týmto spôsobom môžete bezpečne uchovať mrazené potraviny čerstvé aj v horúcom lete.

Ak dostanete oznámenie o výpadku napájania vopred:

- 1) Nastavte teplotu na nízku hodnotu jednu hodinu vopred, aby sa jedlo úplne zmrazilo (počas tohto obdobia neuchovávajú nové jedlo). Obnovte režim teploty na pôvodné nastavenie, po obnovení dodávky prúdu.
- 2) Môžete si tiež vyrobiť ľad pomocou vodotesnej nádoby a umiestniť do hornej časti mrazničky, čím sa predlžuje doba skladovania čerstvých potravín.

Poznámka: Akonáhle je spotrebič raz použitý je najlepšie ho používať nepretržite;

* podľa modelu a vybavenia

Odmrazovanie

Tento stroj je navrhnutý s automatickou funkciou odmrázovania.

Výmena osvetlenia


Chladnička je osvetlená LED lampou, ktorá má charakteristiky nízkej spotreby energie a dlhej životnosti. Ak sa vyskytne abnormalita, obráťte sa na autorizovaný servis.

Kontrola údržby po údržbe

Je napájací kábel zlomený alebo poškodený?

Je sieťová zástrčka pevne zapojená do zásuvky?

Je napájacia zástrčka extrémne prehriata?


 Poznámka: Napájací kábel, poškodenie zástrčky alebo kontaminácia prachom môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom a požiarne nehody. Ak sa vyskytne abnormalita, odpojte zástrčku a kontaktujte dodávateľa.

VIII. JEDNODUCHÁ ANALÝZA A ELIMINÁCIA PORÚCH

Pokiaľ ide o nasledujúce menšie chyby, nie každá chyba vyžaduje, aby technický servisný personál opravil; Môžete sa pokúsiť vyriešiť tento problém.

Prípado	Skontrolujte	Riešenie
<ul style="list-style-type: none">Spotrebič nechladí	<ul style="list-style-type: none">Je napájacia zástrčka vypnutá?Sú prerušovače a poistky rozbité?Funguje dodávka elektrickej energie?	<ul style="list-style-type: none">Spotrebič znovu zapojteOtvorte dvere a skontrolujte, či svietidlo svieti.
<ul style="list-style-type: none">Neobvyklá hlučnosť	<ul style="list-style-type: none">Je chladnička stabilná?Nedotýka sa spotrebič steny?	<ul style="list-style-type: none">Nastavte vyrovnávaciu nohu chladničky.Odsuňte spotrebič od steny.
<ul style="list-style-type: none">Nízka účinnosť chladenia	<ul style="list-style-type: none">Nedali ste do spotrebiče horúce jedlo alebo príliš veľa potravín?Neotvárate dvere spotrebiče príliš často?Neškripli ste vrečko s potravinami do tesnenia dverí?Nie je spotrebič vystavený priamemu slnečnému žiareniu alebo nie je v blízkosti pece alebo sporáka?Je spotrebič dobre odvetraný?Nie je teplota nastavená na príliš na príliš vysokú hodnotu?	<ul style="list-style-type: none">Vložte jedlo do chladničky, keď sa horúce jedlo ochladí.Skontrolujte a zatvorte dvere.Odstráňte spotrebič zo zdroja tepla.Zaistite dostatočný voľný priestor pre dostatočné odvetranie.Nastavte spotrebič na zodpovedajúcu teplotu.
<ul style="list-style-type: none">Zvláštny pach v spotrebičmi	<ul style="list-style-type: none">Pokazené potraviny?Nie je potrebný spotrebič vyčistiť?Sú potraviny s výraznou chuťou zabalené?	<ul style="list-style-type: none">Odstráňte pokazené potraviny.Vyčistite spotrebič.Potraviny s výraznou chuťou zabaľte.

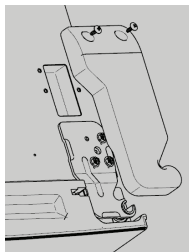
<ul style="list-style-type: none"> Spotřebič nereaguje 	<ul style="list-style-type: none"> Skontrolujte funkciu detskej poistky 	<ul style="list-style-type: none"> Podržte tlačidlo „OK/LOCK“ na 3 sekundy a potom stlačte tlačidlo. (Ďalšie informácie nájdete v časti Funkcia)
<ul style="list-style-type: none"> Nastavenie teploty nie je možné 	<ul style="list-style-type: none"> Skontrolujte, či je na paneli displeja povolené rýchle zmrazenie alebo rýchle chladenie. 	<ul style="list-style-type: none"> Ukončíte špeciálny funkčný režim a nastavte teplotu (podrobnosti nájdete v časti „Funkcia“)
<ul style="list-style-type: none"> Teplotné číslo blikajúce na displeji 	<ul style="list-style-type: none"> Nedošlo predtým k výpadku prúdu? 	<ul style="list-style-type: none"> Stlačením ľubovoľného tlačidla zrušíte alarm (pozri funkciu alarmu nadmernej teploty) a skontrolujte, či sa potraviny uložené vo vnútri nepokazili.
<ul style="list-style-type: none"> Námraza na hornej strane spotrebiča. 	<ul style="list-style-type: none"> Sú dvere chladničky správne usadené? 	<ul style="list-style-type: none"> Nastavte spodný hriadeľ závesu, aby ste zvýšili dvere chladničky tak, aby sa mohol zlepšiť tesniaci výkon tesnenia dverí.

 **Poznámka:** Ak vyššie uvedené pokyny nemožno použiť na odstránenie problémov, spotrebič sami nerozoberajte a neopravujte. Opravy vykonávané neskúsenými osobami môžu viesť k zraneniu alebo závažnej poruche. Obráťte sa na autorizovaný servis. Tento výrobok by mal opravovať autorizovaný technik a mali by byť použité iba originálne náhradné diely.

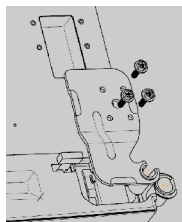
Keď sa spotrebič nepoužíva dlhší čas, odpojte napájanie, vyprázdňte všetky potraviny, vyčistite spotrebič a otvorte dvere do polovice, aby ste predišli nepríjemnému zápachu.)

Zmena smeru otvárania dverí

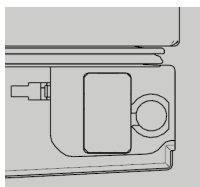
- a) Pomocou nástroja odstráňte skrutky z horného závesného krytu, odstráňte horný záves a vložte káblový zväzok do otvoru v hornej časti chladničky.



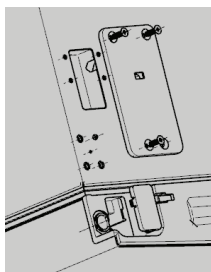
- b) Odskrutkujte tri skrutky na hornom závese, odstráňte horný záves, zatlačte horný závesný kryt, kryt dverí a magnet.



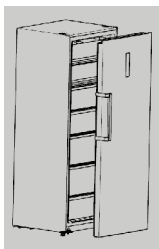
- c) Vložte káblový zväzok dverí do otvoru na dverách a zakryte ju.



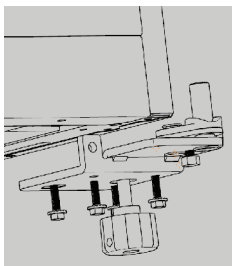
- d) Odstráňte tri skrutky na hornom závesnom kryte na ľavej strane chladničky, odstráňte závesný kryt, odstráňte káblový zväzok v otvore a namontujte puzdro dverí.



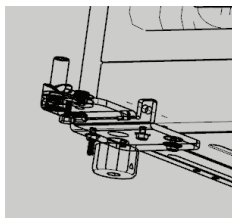
e) Zdvihnite dvere chladničky o 50 mm a odstráňte dvere chladničky.



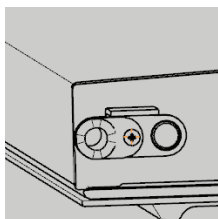
f) Odstráňte predné vyrovnávacie nohy, použite nástroj na odstránenie 4 skrutiek z upevňovacieho závesu a odstráňte záves.



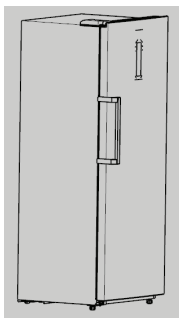
g) Odstráňte ľavý spodný záves z vrečka na pripevnenie a namontujte ho na spotrebič pomocou nástroja.



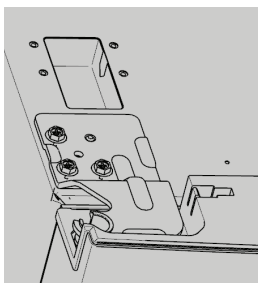
h) Odstráňte zástrčku dverí a dverný uzáver z dverí, vyberte uzáver dverí z vrečka na upevnenie a namontujte ho na ľavú stranu dverí.



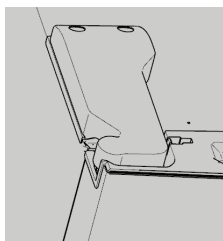
i) Namontujte dvere na skriňu.



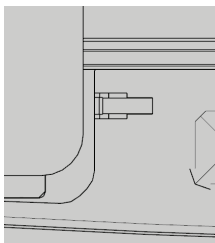
j) Odstráňte ľavý horný záves z vrečka na pripevnenie, upevnite ho skrutkami do dverí a potom pripojte káblový zväzok.



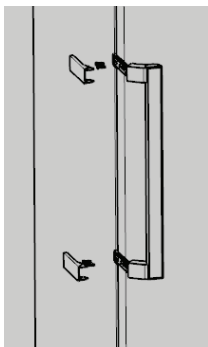
k) Odstráňte ľavý horný závesný kryt, spojovací zväzok a namontujte ho na skriňu.



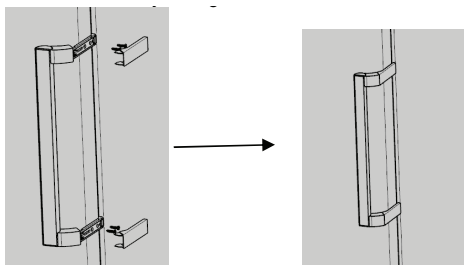
l) Odstráňte magnet z pravej strany dverí a namontujte ho na ľavú stranu dverí



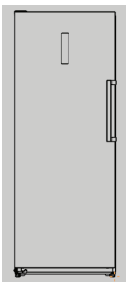
m) Odstráňte kryt rukoväti, skrutkujte skrutku, ktorá upevňuje rukoväť a odstráňte rukoväť.



n) Namontujte rukoväť na druhú stranu dverí: otočte rukoväť vertikálne o 180 ° a namontujte ju naproti dverám, ako je znázornené na obrázku:



o) Po inštalácii rukoväte dverí je operácia zmeny smeru otvárania dverí hotová.



- Pre inštaláciu rukoväte dverí nájdete vyššie uvedenú položku n.

IX. ELEKTRICKÉ PRIPOJENIE

Tento spotrebič musí byť uzemnený

Tento výrobok je vybavený zástrčkami pre všetky domy vybavené zásuvkami, ktoré spĺňajú súčasné špecifikácie.

Ak vaša zásuvka nieje vhodná pre zástrčku spotrebiča, kontaktujte kvalifikovaného elektrikára.

Tento výrobok je v súlade s smernicou ES:

X. POKYNY NA OBNOVU BEZPEČNOSTI

Likvidácia

Staré spotrebiče majú stále hodnotu. Environmentálne postupy zabezpečia recykláciu cenných surovín.

Chladiace prostriedky používané vo vašom zariadení a izolačné materiály vyžadujú špeciálne postupy. Pred manipuláciou sa uistite, že na zadnej strane zariadenia nie je žiadne poškodenie potrubia.

Najnovšie informácie o alternatívach k likvidácii starých zariadení a obalov starých zariadení sú k dispozícii od miestnych úradov.

Správne manipulujte s týmto produktom



Táto značka naznačuje, že výrobok by sa nemal likvidovať s iným domácim odpadom v celej EÚ.

Zabráňte možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia neobmedzeným zneškodňovaním odpadu a zodpovedne ho recyklujte na podporu trvalo udržateľného využívania materiálnych zdrojov. Ak chcete vrátiť svoje staré zariadenie, použite systém vrátenia a zberu alebo kontaktujte maloobchodníka, ktorý produkt zakúpil. Môžu recyklovať tento výrobok šetrne k životnému prostrediu.

Kontakt na autorizovaný servis nájdete na www.lord.eu.

V uvedenom autorizovanom servise môžete objednať aj náhradné diely.

Náhradné diely podľa príslušného nariadenia ekodesign získate od autorizovaného servisu počas min. 7 alebo 10 rokov (podľa typu náhradných dielov) od uvedenia posledného kusu modelu spotrebiča na trh v Európskom hospodárskom priestore.

Pred kontaktovaním autorizovaného servisu si prosím pripravte identifikačnú značku modelu a sériové číslo.

Identifikačnú značku modelu a sériové číslo výrobku nájdete na výrobnom štítku umiestnenom na vonkajšej zadnej strane spotrebiča.

Pre rýchle vyhľadanie údajov vášho spotrebiča odporúčame si údaje z výrobného štítku zapísať do tohto návodu pred umiestnením spotrebiča na prevádzkové miesto.

Informácie o modeli v databáze výrobkov definované v nariadení (EÚ) 2019/2016 nájdete prostredníctvom nasledujúceho internetového odkazu: <https://eprel.ec.europa.eu/qr/1580337>

LORD Hausgeräte GmbH

Nymphenburger Straße 4

80335 München

Deutschland

info@lord.eu

www.lord.eu